

# Πάντα τά έσθν



ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ  
ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟ  
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ  
ΕΤΟΣ ΛΑ'  
ΤΕΥΧΟΣ 123  
ΙΟΥΛΙΟΣ  
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ  
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2012

**M**έ τή χάρη τοῦ Θεοῦ, τίς εύχές τοῦ Πατριάρχη μας καὶ τήν ἀοκνή καὶ συνεχή φροντίδα θερμῶν ύποστηρικτῶν τοῦ ἱεραποστολικοῦ ἔργου, ἡ τοπική Ὀρθόδοξη Ἑπισκοπή προσφέρει τή δυνατότητα διεξόδων καὶ εὐκαιριῶν ἐκπαίδευσης καὶ κατάρτισης στούς νέ-

ἔξεύρεσης ἐργασίας σέ σαράντα νέους κάθε χρόνο, συμβάλλοντας καθοριστικά στήν ἀντιμετώπιση τοῦ προβλήματος τῆς ἀνεργίας, ἡ ὁποία μαστίζει τόν ποιλύπαθο αὐτό τόπο. Μέχρι σήμερα ὅποιος ἥθελε νά σπουδάσει τό γνωστικό ἀντικείμενο τῶν Η/Υ ἔπρεπε νά διαθέτει τά χρήματα προκειμένου

## „Ορθόδοξη Ἱεραποστολή στό Μπουρούντι· προσφορά νέων εὐκαιριῶν γιά ἐκπαίδευση

ous Ἀφρικανούς, πού ἔχουν ὅρεξη καὶ θέληση νά σπουδάσουν. Μέ τήν οἰκονομική συνδρομή εύσεβούς δωρήτριας ἀπό τήν Ἀθήνα ἔγκαινιάσαμε τό Ἰνστιτούτο Νέων Τεχνολογιῶν καὶ Ἀνάπτυξης.

Τό Ἰνστιτούτο ἀπευθύνεται σέ ἀπόφοιτους Λυκείου καὶ εἶναι τριετοῦς φοίτησης. Τά δύο πρώτα ἔτη προσφέρουν τή θεωρητική ὄπτική τοῦ ἀντικειμένου ἐξειδίκευσης καὶ τό τρίτο ἔτος καλύπτεται ἀπό τήν ἀπαραίτητες πρακτικές ἀσκήσεις. Οἱ ἀπόφοιτοι ἀποκτοῦν ἐπίσημο δίπλωμα, τό ὁποῖο ἀναγνωρίζεται ἀπό τό κράτος τοῦ Μπουρούντι. Οἱ πτυχιοῦχοι μποροῦν νά ἐργασθοῦν ώς κειριστές ἢ τεχνικοί Ἡλεκτρονικῶν Ὑπολογιστῶν, ἀνάλογα μέ τόν τομέα πού οἱ ἴδιοι θά ἐπιλέξουν. Τό Ἰνστιτούτο ἔχει τή δυνατότητα διδασκαλίας σέ σαράντα σπουδαστές κατ’ ἔτος, ἥτοι ἑκατόν εἴκοσι συνολικά γιά τά τρία ἀκαδημαϊκά ἔτη.

Τό συγκεκριμένο ἐκπαιδευτικό Ἰδρυμα εἶναι τό πρώτο τοῦ εἰδους του σέ ὅλη τή χώρα καὶ εὔεπιποτεῖ πώς θά δώσει μεθλοντικά τή δυνατότητα

νου νά μεταβεῖ γιά διάστημα τριῶν χρόνων στή Γκόμα ἢ στήν Κένυα, κάτι πού ἥταν ἀδύνατον γιά τούς φτωχούς κατοίκους τοῦ Μπουρούντι, πού βρίσκονται ἀκόμη σέ πρώτη μεταπολεμική περίοδο.

Μέ τή βοήθεια τῶν φίλων καὶ δωρητῶν τῆς Ἱεραποστολῆς, ἡ Ὀρθόδοξη Ἑκκλησία παραδίδει στή διάθεσην παιδιῶν της ἀλλοῦ ἔνα σημαντικό καὶ καινοτόμο γιά τά ἀφρικανικά δεδομένα ἔργο. Μπορεῖ νά ἀργήσαμε ἐξαιτίας τῶν χρονοβόρων διαδικασιῶν καὶ διατυπώσεων, ἀλλά τεθικά τά καταφέραμε. Εύχαριστοῦμε μέσα ἀπό τήν καρδιά μας τή δωρήτρια, ἡ ὁποία στή μνήμη τοῦ συζύγου της ἀνέλαβε νά καλύψει τό οἰκονομικό κόστος τοῦ ἔργου, καθώς καὶ ὅλους τούς ἀνθρώπους πού μᾶς στηρίζουν μέ τήν ὀλόθερη μη ἀγάπη καὶ συμπαράστασή τους.

† „Ο Μπουρούντι καὶ Ρουάντας Σάββας



# Διάλογος μέ Προτεστάντες Πάστορες

Τό Έθνικό Συμβούλιο Έκκλησιών Κορέας (National Council of Churches in Korea = NCCK) ζήτησε έπανειλημμένως άπο τήν Ιερά Μητρόπολη Κορέας νά γίνει πλήρες μέλος του. Μέ τήν εύλογία τοῦ Οικουμενικοῦ Πατριαρχείου ἡ πρόταση ἔγινε δεκτή ύπο τήν προϋπόθεση τῆς συμμετοχῆς μόνο στόν θεολογικό διάλογο, χάριν τῆς ὁρθόδοξης μαρτυρίας, χωρίς ἀνάμειξη σέ πολιτικές ἢ ἄλλες δραστηριότητες.

Στά πλαίσια τῆς συμφωνίας αύτῆς ύποβλήθηκε τό αίτημα στή Μητρόπολη νά δοθοῦν διαλέξεις περί τῆς Ὁρθοδόξου Έκκλησίας σέ ἀκροατήριο προτεσταντῶν παστόρων στίς πόλεις Σεούλ, Τσουντσόν καί Τσοντζού, οι ὅποῖς καί πραγματοποιήθηκαν μέ ὄμιλοτές τόν Σεβ. Μητροπολίτη Κορέας κ. Ἀμβρόσιο στή Σεούλ καί τούς Κορέατες Ιερεῖς π. Ἰερεμία Τζό στό Τσουντσόν καί π. Ἰλαρίωνα Τζόνγκ στό Τσοντζού.

Παραθέτουμε ἐν συνεχείᾳ τή συζήτηση μεταξύ τοῦ Σεβασμιωτάτου καί τῶν ἀνδρῶν καί γυναικῶν παστόρων, μετά τή διάλεξή του στά κεντρικά γραφεῖα τοῦ NCCK στή Σεούλ, τή Δευτέρα 18 Ιουνίου 2012.

**1n ΕΡΩΤΗΣΗ:** Συμφωνεῖτε μέ τή θεωρία τῶν ΡΚαθολικῶν περί τοῦ Πέτρου καὶ τῆς "πέτρας", μέ τήν όποια δικαιολογοῦν τό πρωτεῖο τοῦ Πάπα;

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Άσφαλῶς ὅχι. Γιά μᾶς τούς Ὁρθοδόξους τά πράγματα εἶναι ἀπλά καὶ ξεκάθαρα. Οι Μαθητές, μέ κεφαλή τους τόν Ἰησοῦ Χριστό, ἥταν μεταξύ τους ἵσοι καὶ κανένας ποτέ δέν διανοήθηκε νά προβάλῃ τόν ἑαυτό του ὡς πρώτο καὶ μοναδικό ἐκπρόσωπο τοῦ Χριστοῦ στή γῆ. Τό συνοδικό σύ-



Εἰσήγηση γιά τόν ὄρθόδοξον Μοναχισμό σέ μεταπτυχιακούς Πρεοβυτεριανούς φοιτητές

στημα, τό όποιο ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία ἀκοιλουθεῖ στό διάβα τῶν αἰώνων μέ θροσκευτική εὐλάβεια ἔχει ὡς πρότυπό του τή δωδεκάριθμο ὅμάδα τῶν Μαθητῶν τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐν συνεχείᾳ τήν Ἀποστολική Σύνοδο τῶν Ἱεροσολύμων (περί τό 49 μ.Χ.). Ὁ συνοδικός θεσμός διατήρησε τόν θεμελιώδη χαρακτήρα τῆς Ὁρθόδοξης Ἐκκλησίας ὡς κοινωνίας προσώπων καὶ τήν προφύλαξε ἀπό τήν ἀποιλυταρχία καὶ τήν ἀναρχία τῆς ρωμαιοκαθολικῆς καὶ τῆς προτεσταντικῆς Δύσης ἀντιστοίχως.

Βεβαίως ἡ ισότητα τῶν Μαθητῶν ἡ τῶν Ἐπισκόπων – μελῶν μιᾶς συνόδου μεταξύ τους δέν σήμαινε ἀναρχία. Ἡ ἔννοια τοῦ πρώτου, βασισμένη στήν ἀρχή τοῦ «πρώτος μεταξύ ἵσων» (Primus inter pares), ἥταν σέ ισχύ ἀπό τήν ἀρχαία Ἐκκλησία. Οι Ἐπίσκοποι τῶν πέντε μεγάλων ἐκκλησιαστικῶν δικαιοδοσιῶν Ρώμης, Κωνσταντινουπόλεως, Ἀθην-

δρείας, Ἀντιοχείας καὶ Ἱεροσολύμων (Πενταρχία) κατεῖχαν τή θέση τοῦ πρώτου στή διοίκηση τῆς περιοχῆς τους, ἀλλά ἥταν μεταξύ τους ἵσοι. Ὁ θεσμός τῆς Πενταρχίας τῶν πατριαρχῶν ἀναγνωριζόταν ἥδη ἀπό τήν Δ' Οἰκουμενική Σύνοδο (451) ὡς ἡ ἀνώτατη διοικητική ἀρχή στήν Ἐκκλησία. Πρωτεῖο ἔξουσίας, ὅπως τό ἀντιλαμβάνονται οἱ ρωμαιοκαθολικοί, δέν εἶχε ποτέ κανένας. Στόν ἐπίσκοπο Ρώμης ὅλοι ἀναγνώριζαν πρωτεῖο τιμῆς καὶ ὅχι ἔξουσίας. Κανένας δέν τόν ἀναγνώριζε ὡς τόν μοναδικό, δῆθεν, διάδοχο τοῦ Πέτρου, πού εἶχε, τάχα, τό δικαίωμα τῆς ἀπόλυτης ἀρχηγίας καὶ κυριαρχίας σ' ὅλοκληρη τήν ἀνά τήν οἰκουμένην χριστιανική Ἐκκλησία. Τά λόγια τοῦ Χριστοῦ «σύ εἰ Πέτρος, καὶ ἐπί ταύτη τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τήν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ἄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς» (Mt. 16:18) σημαίνουν ὅτι ὁ Χριστός θά οἰκοδομήσει τήν Ἐκκλησία Του ὅχι στό πρόσωπο τοῦ Πέτρου, ἀλλά στήν ξεκάθαρη ὄμοιογία του: «σύ εἰ ὁ Χριστός ὁ υἱός τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος» (16:16), πού ἔκανε ὁ Πέτρος ὡς ἀπάντηση στήν ἐρώτηση τοῦ Χριστοῦ πρός τούς Μαθητές: «ὑμεῖς δέ τίνα με λέγετε εἶναι;» (16:15). Ὁ Χριστός δέν κατέστησε τόν Πέτρο ποιμένα τῶν ἄλλων Ἀποστόλων.

Γί' αύτό ὁ Πέτρος ὄνομάζει τόν ἑαυτό του «συμπρεσβύτερον» (1 Πέτρ. 5:1), γιατί ἀναγνωρίζει τούς ὑπόλοιπους Ἀποστόλους ισότιμους, μέ τόν Χριστό ὡς τόν μόνον «ἀρχιποίμενά» τους (1 Πέτρ. 5:4).

**2n ΕΡΩΤΗΣΗ:** Ως γνωστόν, οἱ ρωμαιοκαθολικοί θεολόγοι προσπαθοῦν νά στηρίξουν τό πρωτεῖο τοῦ Πάπα καὶ στή συνομιλία τοῦ Ἀναστάντος Κυρίου μέ τόν Πέτρο. Τί ἀπάντηση δίνετε;

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Πράγματι οἱ ρωμαιοκαθολικοί ὑποστηρίζουν ὅτι ὁ Χριστός, στή σχετική συνομιλία Του μέ τόν Πέτρο (Ἰω. 21:15-17) τόν κατέστησε ποιμένα τῶν προβάτων του. Ἔτσι συμπεραίνουν λανθασμένα ὅτι ὁ ἐπίσκοπος Ρώμης, ὡς διάδοχος τοῦ Πέτρου, ἔχει τό ἀποκλειστικό δικαίωμα τοῦ πρωτείου ἔξουσίας. Εἶναι γνωστόν, ὅμως, ὅτι ὁ Πέτρος, πρίν ἀπό τή Ρώμη ἔκανε ποιμαντικό ἔργο στά Ἱεροσόλυμα. Ἐκεῖ,

καθώς γνωρίζουμε άπό τό βιβλίο τῶν Πράξεων κήρυξε μετά παρροσίας τὸν πόγο τοῦ Θεοῦ ἀμέσως μετά τὴν Πεντηκοστήν (Πράξ. 2:14-36), καί δέν σταμάτησε τό κηρυκτικό του ἔργο ἀκόμη καί ὅταν τόν φυλάκισαν μαζί μέ τούς ἄλλους Ἀποστόλους πέγοντας στό συνέδριο τῶν Ἰουδαίων τό: «πειθαρχεῖν δεῖ Θεῷ μᾶλλον ἢ ἀνθρώποις» (Πράξ. 5:29). Παρ' ὅλα αὐτά ὁ ἐπίσκοπος τῆς Ἱερουσαλήμ ποτέ δέν τόλμησε νά διεκδικήσει πρωτεῖο ἔξουσίας, πλόγω τῆς «συγγένειάς» του μέ τόν Πέτρο, ὅπως τό κάνει ὁ Πάπας. Τό ᾧδιο ἰσχύει καί γιά τόν ἐπίσκοπο τῆς Ἀντιοχείας, στήν όποια ἔδρασε ἐπίσης ὁ Πέτρος καί ἐθεωρεῖτο, κατά τίν ἀρχαιότητα, πρώτος ἐπίσκοπός της.

**3n ΕΡΩΤΗΣΗ:** *Νομίζετε ὅτι ἡ ισότητα ἔχει σχέση με τήν ἐνότητα τῆς Ἑκκλησίας;*

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Βεβαιότατα. Ἡ ἐνότητα τῆς Ἑκκλησίας τῆς πρώτης χιλιετίας διαφυλάχτηκε μέ τίν πεποίθησον ὅτι οἱ Ἐπίσκοποι, ὅπως οι Μαθητές τοῦ Χριστοῦ, ἦταν μεταξύ τους ἴσοι. Ἀλλά δυστυχῶς ὁ ἐπίσκοπος τῆς Ρώμης μέ τήν παράπογη ἀξίωσή του περί τοῦ πρωτείου ἔξουσίας προκάλεσε τό ὄλεθρο Μεγάλο Σχίσμα (1054 μ.Χ.) καί ἔγινε ἡ αἰτία τῆς διαιρέσεως τοῦ χριστιανικοῦ κόσμου μέχρι σήμερα. Γιατί ὅταν ὁ Πάπας ἀποκόπηκε ἀπό τίς τέσσερις ἄλλες μεγάλες Ἑκκλησιαστικές δικαιοδοσίες καί ἔμεινε ἀπομονωμένος ἄρχισε, ὅπως ἦταν φυσικό, τόν κατήφορο τῶν δογματικῶν παρεκκλίσεων ἀπό τήν ὄρθη πίστη τῆς ἀρχαίας Ἑκκλησίας. Καί ὡς γνωστόν αὐτό εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα τή γέννηση τῆς θρησκευτικῆς Μεταρρύθμιστοῦ τοῦ 16ου αι. Ἔτσι, δυστυχῶς, ὁ Λούθηρος, ὁ Καϊβίνος καί οἱ ἄλλοι πρωτεργάτες τοῦ Προτεσταντισμοῦ, ἐνῶ δικαιολογημένα διαμαρτυρήθηκαν γιά τίς παρεκτροπές καί τά σκάνδαλα τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ρώμης, κατέφυγαν στό ἄλλο ἄκρο καταργώντας τήν Παράδοση, τόν Κλῆρο, τά Μυστήρια κ.π.π. Σήμερα, ὑστερα ἀπό πεντακόσια χρόνια, ἀντικρίζουμε τό θηλιβερό φαινόμενο σχεδόν κάθε κήρυκας νά δίνει τή δική του ἐρμηνεία στήν Ἀγία Γραφή καί κάθε φιλόδοξος ποιμένας νά ιδρύει τή δική του Ἑκκλησία. Οι πολλές χιλιάδες τῶν προτεσταντικῶν Ομοιογιῶν, πού ὑπάρχουν σήμερα στόν κόσμο, εἶναι ἡ ἀπόδειξη τῶν ἀνωτέρω. Ὁ Λούθηρος ζητοῦσε τή

Μεταρρύθμιστο τῆς Ἑκκλησίας, σήμερα ὅμως γινόμαστε μάρτυρες, κυρίως στήν Ἀσία, στήν Ἀφρική καί στή Λατινική Ἀμερική, τοῦ κατακερματισμοῦ τῆς Ἑκκλησίας χωρίς βάσεις ἐκκλησιολογικές. Στό σημεῖο αὐτό ἐπιτρέψτε μου νά ἀναφέρω τό ἔχης παραδειγμα:

Στήν περιοχή τοῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ τῆς Ὁρθόδοξης Μητρόπολης Κορέας, στό Aheong-dong, σε ἀπόσταση 20-30 μέτρων περιμετρικά τοῦ Ναοῦ μας ὑπάρχουν τρεῖς προτεσταντικές Ἑκκλησίες διαφορετικῆς ὄμοιογιακῆς κατεύθυνσης. Τό ἐρώτημα εἶναι εὐλογο: Γιατί ὑπάρχουν αὐτές οι τρεῖς διαφορετικές Ἑκκλησίες στόν ᾧδιο χῶρο; Σέ τί διαφέρουν δογματικῶς μεταξύ τους, ὥστε νά τούς ἐμποδίζει νά ἐνωθοῦν σέ μία Ἑκκλησία καί νά ἐπικοινωνοῦν ἢ μία μέ τήν ἄλλη; Θά σᾶς ἱμουν εὐγνώμων ἔάν μοῦ δίνατε μιά πειστική ἀπάντηση. (Ούδέν σχόλιον ἀπ' τό ἀκροατήριο, παρά μόνον συγκαταβατικά χαμόγελα ἀμπαχίας!)

**4n ΕΡΩΤΗΣΗ:** *Γιατί ὑπάρχει στούς ὄρθόδοξους ναός τό ιερό βῆμα, τό όποιο μάλιστα εἶναι κλεισμένο μέ τό τέμπλο καί γι' αὐτό δέν βλέπουν οι πλαίκοι τί κάνουν οι ιερεῖς μέσα σ' αὐτό; Αὐτό δέν εἶναι διάκριση μεταξύ Κλήρου καί Λαοῦ; Μπορεῖ νά ἀλλάξει αὐτή ἡ παράδοσή σας;*

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Κατ' ἀρχάς πρέπει νά τονίσουμε ὅτι ὁ ναός στήν Ὁρθόδοξην Ἑκκλησία δέν εἶναι ἀπλά καί μόνον ἔνας εὔκτηρος οἶκος, ἔνας τόπος συνάθροισης τῶν πιστῶν, ἀλλά εἶναι τόπος ἄγιος καί ιερός. Ο κάθη ναός ἐγκαινιάζεται μέ ειδική Ἀκολουθία καί στό ἔχης εἶναι τόπος ἀποκλειστικά ἀφιερωμένος στόν Θεό καί στή Λατρεία Του. Μ' ἀλλα λόγια δέν εἶναι μιά αἴθουσα κηρύγματος, ἢ ὁποία, ἔάν γιά τόν ἔνα ἢ τόν ἄλλο λόγο σέ κάποια στιγμή δέν μᾶς ἐξυπηρετεῖ, εἶναι δυνατόν νά ἀντικατασταθεῖ μέ μιά νέα καί ἡ παλιά νά μετατραπεῖ σέ καφενεῖο, ἐστιατόριο ἢ ὅτιδηποτε ἄλλο.



‘Ο όρθοδοξος ναός είναι ή όρατη κατοικία τοῦ Θεοῦ. Είναι ο ἐπίγειος οὐρανός στὸν ὅποιο ὁ ἐπουράνιος Θεός ἔνοικεῖ καὶ ἐμπεριπατεῖ (πρβλ. 2 Κορ. 6:16). ‘Υπενθυμίζω ὅτι στὴν Παλαιὰ Διαθήκη (‘Εξ. 25 κ.ἔξ.) ὁ Ἰδιος ὁ Θεός ἔδωσε ἐντυπωσιακές πεπτομερειακές παραγγελίες γιά τὸ πῶς ἔπρεπε οἱ Ἰσραηλίτες νά κατασκευάσουν τὴν Σκηνὴν τοῦ Μαρτυρίου.

‘Ο Ναός ἔχει ἀναγωγικό χαρακτήρα. Γι’ αὐτό συμβολικά συνήθωσ ἀνεβαίνουμε σκαλοπάτια γιά νά εἰσέλθουμε, ἀφίνοντας πίσω μας τίς κοσμικές μέριμνες καὶ εἰσερχόμενοι στὸν πνευματικό κόσμο τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ. «Ἐν τῷ ναῷ ἔστωτες τῆς δόξης Σου, Κύριε, ἐν Οὐρανῷ ἔστανται νομίζομεν», φάλλουμε σέ ἓναν ὡραῖο ὑμνο τῆς Ἐκκλησίας μας. Καὶ ή διαίρεσή του ἐπίσης σέ Πρόναο, Κυρίως Ναό καὶ Ἱερό Βῆμα ἔχει πάλι ἀναγωγικό συμβολισμό. ‘Ο ἔνας χώρος μᾶς ὀδηγεῖ κλιμακωτά στὸν ἄλλο φθάνοντας στὸ ὑψηλότερο σημεῖο τοῦ ναοῦ στὸ Ἱερό Βῆμα, δηλαδὴ στὰ “Ἄγια τῶν Ἅγιων”. Ἐκεῖ βρίσκεται τὸ ἄγιο Θυσιαστήριο, πού συμβολίζει τὸ ὑπερουράνιο Θυσιαστήριο, πάνω στὸ ὅποιο είναι τοποθετημένα ἀφ ἐνός μὲν τὸ “Ἄγιο Ἀρτοφόριο μὲ τὸ Σῶμα καὶ τὸ Αἷμα τοῦ Χριστοῦ καὶ ἀφ’ ἐτέρου τὸ Ἱερό Εὐαγγέλιο στὸ κέντρο, γιά νά μᾶς τονίζουν καὶ τά δύο μὲ όρατο τρόπο τὴ δογματική ἀλήθεια ὅτι ὁ Χριστός καὶ ὁ Λόγος Του είναι τὸ πᾶν, είναι τὸ κέντρο τῆς ζωῆς μας.

Τὸ Ἱερό Βῆμα ἔχει τίς ρίζες του στὰ “Ἄγια τῶν Ἅγιων τῆς Σκηνῆς τοῦ Μαρτυρίου στὴν ἔρημο τοῦ Σινᾶ καὶ ἀργότερα τοῦ Ναοῦ τοῦ Σοιλομώντα στὰ Ἱεροσόλυμα. Δέν είναι νεότερη δική μας ἐφεύρεση. Τὸ τέμπλο διακρίνει τὸν κυρίως Ναό ἀπό τὸ Ἱερό Βῆμα, ὅπως χώριζε τὸ «καταπέτασμα» στὸ Ναό τοῦ Σοιλομώντα τὰ “Ἄγια, πού εἰσέρχονταν μόνον ὁ Λαός καὶ οἱ Ἱερεῖς, ἀπό τὰ “Ἄγια τῶν Ἅγιων, πού εἰσήρχετο κατά τὴν ἔορτή του Ἐξιλασμοῦ «ἄπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ μόνος ὁ Ἀρχιερεὺς» κατ’ ἐντολήν τοῦ Θεοῦ (Λευτ. 16:34, Ἐβρ. 9:7). Τὸ τέμπλο μᾶς βοηθᾶ νά καταλαβαίνουμε Κλῆρος καὶ Λαός τὴν ἰδιαίτερην ιερότητα τοῦ χώρου. Γι’ αὐτό καὶ τὸ φρουροῦν οἱ ἀρχάγγελοι Μιχαὴλ καὶ Γαβριὴλ πού βρίσκονται στὴ νότια καὶ βόρεια πύλη του.

Στὴν ἀρχαίᾳ Ἐκκλησίᾳ ἀρχικά ή διάκριση τοῦ κυρίως Ναοῦ ἀπό τὸ Ἱερό Βῆμα γινόταν μέ κουρτίνα ἢ τὸ ἐπιστύλιο καὶ ἐν συνεχείᾳ μέ τὸ τέμπλο, πού ἦταν μαρμάρινο, ξύλινο ἢ σιδερένιο χαμηλό κιγκλίδωμα. Τὸ ψηλό τέμπλο είναι ποιλύ μεταγενέστερο. Παρ’ ὅλα αὐτά ὅμως μέ τὴν μία ἢ τὴν ἄλλη μορφή του τὸ τέμπλο μᾶς προστατεύει ἀπό τὴν ἀποιεροποίηση τοῦ χώρου. Θά μπορούσαμε νά τὸ παρομοιάσουμε μέ τὸν θώρακα στὸ ἀνθρώπινο σῶμα, πού προστατεύει τὴν καρδιά ἀπά τὰ βέβηλα ἢ ἀπρόσεκτα χέρια. Ἡ «καρδιά» τοῦ Ἱεροῦ ναοῦ είναι τὸ ἄγιο Θυσιαστήριο. Γι’ αὐτό δέν είναι δυνατόν στὸν καθένα νά ἔχει πρόσβαση σ’ αὐτό. Παρά μόνον οἱ λειτουργοί γιά τὸ τελετουργικό μέρος τῆς λατρείας. Ἡ ἀπαίτηση νά τὰ



Διάληξη περὶ Ὁρθοδόξου πνευματικότητας σὲ Μεθοδιστές πάστορες

βλέπουμε ὅλα καὶ νά τὰ κατανοοῦμε ὅλα είναι ἀπόρροια σχολαστικῆς νοοτροπίας. Ἐς μήν ξεννᾶμε ὅτι ὁ Θεός παρουσιάστηκε στὸν Μωυσῆ στὸν «γνόφο» (‘Εξ. 20:21) καὶ ὁ Χριστός ἀποκάλυψε τίς μεγάλες ἀλήθειες τῆς πίστεώς μας «ἐν παραβολαῖς... καὶ χωρίς παραβολῆς οὐδέν ἐλάθει» (Μτ. 13:34). Ο Θεός ἀποκαλύπτεται ὅχι στούς περίεργους, ἀλλὰ στούς «πτωχούς τῷ πνεύματι» καὶ στούς «καθαρούς τῇ καρδίᾳ» (Μτ. 5:3 καὶ 8), πού σάν τὸν Τελώνη δέν νιώθουν ἄξιοι νά κοιτάζουν τὸν οὐρανό ἀλλά μέ τὸ πρόσωπό τους σκυμμένο στὴ γῆ ἐπαναλαμβάνουν τὸ «ὁ Θεός ιθάσθητί μοι τῷ ἀμαρτωλῷ» (Λκ. 18:13).

Απαντώντας μέ δύο πλόγια στό έρωτημα θά εῆλεγα ότι τό τέμπλο δέν νοεῖται «σάν χώρισμα, ἀλλά σάν σχῆμα ἐνότητας ἀνάμεσα στά δύο μέρη τοῦ ναοῦ» (Λ. Οὔσπενσκυ). Ό Χριστός στό κέντρο καί δεξιά καί ἀριστερά Του ἡ Θεοτόκος, οἱ Βαπτιστής, οἱ Ἀγγεῖοι, οἱ Ἀπόστολοι, οἱ Ἅγιοι σέ στάση δεήσεως (προσευχῆς) ἐπικοινωνοῦν μέ τήν ἐπί γῆς στρατευομένη Ἐκκλησία. Οι πιστοί ἀτενίζοντας τά πρόσωπα τῶν εἰκόνων τοῦ τέμπλου κατά τήν ὥρα τῆς λατρείας ἔχουν ὅρατή ἐπικοινωνία μέ τήν θριαμβεύουσα Ἐκκλησία καί ἐνώνονται μέ τόν Χριστό διά τῆς συμμετοχῆς τους στό Δεῖπνο τῆς Βασιλείας.

**5η ΕΡΩΤΗΣΗ:** Ποιά εἶναι ἡ προτεραιότητα τῆς πνευματικῆς ζωῆς σύμφωνα μέ τή διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας σας;

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** «Ο ἀγιασμός ἡμῶν» (1 Θεσ. 4:3). Ό ιδιος ὁ Θεός μᾶς τό εἶπε: «Ἄγιοι γίνεσθε ότι ἐγώ ἄγιος είμι» (Λευϊτ. 20:7,26 καὶ 1 Πετρ. 1:16). Ή ἀγιότητα, λοιπόν, εἶναι ὁ μοναδικός προορισμός μας. Ή ἀγιότητα εἶναι ὁ σκοπός τῆς Ἐκκλησίας ἄνευ τοῦ ὅποιου δέν ἔχει πλόγο ὑπάρξεως. Ἀλλά τί σημαίνει ἀγιότητα; Ἀγιότητα σημαίνει νά ἀποκτήσουμε τό «Ἄγιο Πνεῦμα καί νά ἐνωθοῦμε μέ τόν Θεό. Νά γίνουμε θεοί κατά χάριν. Αύτό σημαίνει ὁ θεολογικός ὅρος «θέωσις», κατά τούς Πατέρες τῆς Ὁρθόδοξης Ἐκκλησίας. Ό Θεός μᾶς ἐπίλασε «κατ' εἰκόνα» καί «καθ' ὄμοιώσιν» δική Του ὥστε νά ζοῦμε αἰώνια μαζί Του. Αύτό πού χάσαμε μετά τήν πτώση, τό ξανακερδίζουμε ἔάν θέλουμε ζώντας «ἐν Χριστῷ». Ό Χριστός ἦρθε όχι γιά νά μᾶς κάνει «καθούς» ἀνθρώπους, ἀλλά «ἄγιους». «Αὐτός γάρ (ὸ τοῦ Θεοῦ Λόγος) ἐννηθρώπισεν ἵνα ἡμεῖς θεοποιθῶμεν» (Μ. Ἀθανασίου, Περὶ Ἐνανθρωπίσεως 54, ΒΕΠ 30:119). Ἡρθε γιά νά μᾶς θεώσει, νά μᾶς ἔξαγιάσει ψυχοσωματικά καί νά μᾶς χαρίσει αἰώνια ζωήν.

Στό ἔργο τοῦ ἀγιασμοῦ μας ἀλάνθαστοι ὄδηγοί μας εἶναι ὄλοι οἱ «Ἄγιοι. Δηλαδή οἱ ἄγιοι Ἀπόστολοι, οἱ ἄγιοι Μάρτυρες, οἱ Ἀποστολικοί Πατέρες, οἱ Ὁσιοί, οἱ ἄγιοι Πατέρες καί ἡ μακρά ἀλυσίδα ὄλων «τῶν ἀγίων, ὡς φίλων τοῦ Θεοῦ» (Ιω. Δαμασκηνοῦ, PG 94, 1252) ἀπό τόν πρῶτο αἰώνα μέχρι τήν ἐποχή μας.

«Οπως ὅταν θέλεις νά ἀνέβεις σέ μιά βουνοκορφή

χρειάζεσαι ἔναν ὄδηγό γιά νά μή χάσεις τόν δρόμο, ἔτσι στόν δρόμο πρός τήν Βασιλεία τοῦ Θεοῦ οἱ Ἅγιοι εἶναι οἱ ὄδοδεῖκτες μας. Ό κάθε Ἅγιος μέ τή διδασκαλία καί τή ζωή του μᾶς ἐπαναλαμβάνει τά πλόγια τοῦ ἀποστόλου Παύλου: «Μιμηταί μου γίνεσθε, καθώς κάγω Χριστοῦ» (1 Κορ. 11:1).

Γ' αύτό τόν πλόγο τό κήρυγμά μας πρέπει νά εἶναι πάντοτε σωτηριολογικό.

**6η ΕΡΩΤΗΣΗ:** Πῶς βλέπετε τήν κορεατική κοινωνία;

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Τό γεγονός ότι ἡ Κορέα εἶναι ἡ πρώτη χώρα στόν κόσμο σέ αύτοκτονίες εἶναι πίστιν ἀποκαλυπτικό τῆς βαθιᾶς κρίσης πού διέρχεται ἡ κορεατική κοινωνία. Βλέποντας τό θέμα μέ διάθεση όχι κριτικῆς ἀλλά αύτοκριτικῆς καταθέτω ταπεινά τό συμπέρασμά μου ότι ώς Χριστιανοί ἔχουμε ἀποτύχει. Καυχόμαστε ότι ὁ Χριστιανισμός ἔχει ἔξαπλωθεῖ πολὺ τά τελευταῖα ἐκατό χρόνια στήν Κορέα. Ἀλλά φαίνεται, δυστυχῶς, ότι τό πνεῦμα τοῦ Χριστοῦ δέν ἔχει ἐπηρεάσει ἀκόμη οὐσιαστικά τούς ἀνθρώπους. Γιατί ἐάν οι ἀνθρωποι δέν ἔχουν καταπλάβει ότι ἡ ζωή εἶναι πολύτιμο ἀγαθό τοῦ Θεοῦ καί πώς ὁ ὄποιοσδήποτε τρόπος ἀφαίρεσής της εἶναι μεγάλη ἀμαρτία, τότε ἡ πνευματικότητά μας βρίσκεται στό ναδίρ.

Καί μέ στενοχωρεῖ πολύ, συγγνώμη πού θά τό πῶ, ότι τό NCCCK καί ἄλλοι χριστιανικοί φορεῖς δέν ἀντιδροῦν ὅσσο θά ἔπρεπε. Νομίζω ότι ἡταν πολύ ἀποτελεσματικό νά κάνουμε ὄλοι μαζί μιά μεγάλη ἐκστρατεία ἐνημερώσεως τῆς κοινωνίας κατά τῶν αύτοκτονῶν. Νά ὄμοιογήσουμε ἔκεκάθαρα τή διαφωνία μας πρός όλους όσοι πιστεύουν ότι ἡ αύτοκτονία εἶναι σέ πολλές περιπτώσεις «ἡρωική πράξη» ἡ μιά «καλή πύση» καί νά διακρηρύξουμε τήν πίστη μας στήν ιερότητα τοῦ ἀνθρώπινου σώματος, πού πηγάζει ἀπό τήν πίστη μας στήν Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ.

**7η ΕΡΩΤΗΣΗ:** Μιλῆστε μας γιά τήν γιορτή τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ στήν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία;

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Στήν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία, πού πέγε-



ται καί είναι «Ἐκκλησία τῆς Ἀναστάσεως» δίνουμε μεγάλη ἔμφαση στήν Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ. Αὐτό φαίνεται ἀπό τὴν μακρά περίοδο προετοιμασίας πρὶν ἀπό τὸ Πάσχα, τίς μεγάλες καὶ ύψιστου κάλλους καὶ θεολογίας Ἀκολουθίες τῆς Μ. Ἐβδομάδας καὶ τίς σαράντα μέρες τοῦ ἑορτασμοῦ τοῦ Πάσχα.

Γνωρίζετε καλύτερα ἀπό μένα ὅτι ἡ Κυριακή τοῦ Πάσχα στίς ἐκκλησίες σας είναι σχεδόν μιά συνηθισμένη Κυριακή, χωρίς ιδιαίτερο τελετουργικό. Ἐνῶ τὰ Χριστούγεννα γίνεται τόσος πολὺς θόρυβος μέτα χριστουγεννιάτικα δέντρα, τά στολίδια, τά ποιητήρια φῶτα στούς δρόμους, τά κάλλαντα καί τίνι ἀνταλλαγή εύχων Merry Christmas ἀπό Χριστιανούς καί μή, τό Πάσχα ἔρχεται καί φεύγει χωρίς νά γίνεται σέ ποιητικό ἀντιληπτό.

Καί στήν Ὁρθόδοξην ἐκκλησία, βεβαίως, δίνουμε μεγάλη σημασία στήν ἑορτή τῶν Χριστουγέννων, γιατί είναι ἡ «μητρόπολις τῶν ἑορτῶν», ὅπως χαρακτηριστικά λέει ὁ ἵερος Χρυσόστομος. Ἀλλά «εἰ Χριστός οὐκ ἐγήγερται, κενόν ἄρα τό κέρυγμα ἡμῶν... ματαία ἡ πίστις ἡμῶν» (1 Κορ.15:14, 17). Ἡ πίστη μας είναι θεμελιωμένη στήν Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ. Καί ἀπό τήν Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ ὡς κέντρο καί ἀφετηρία οἰκοδομεῖται ὅλη ἡ ζωή μας. Ἐάν πιστεύουμε στήν Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ, τότε πιστεύουμε καί στήν ἀνάσταση τῶν νεκρῶν. Τότε ὁ σεβασμός καί ἡ προστασία τῆς ἐπίγειας ζωῆς μας είναι τό σκαλιοπάτι γιά τήν ἀπόκτηση τῆς αἰώνιας ζωῆς.

**8η ΕΡΩΤΗΣΗ:** Γιατί ἐσεῖς οἱ Ὁρθόδοξοι ἐπιμένετε τόσο πολὺ στό θέμα τῶν εἰκόνων; Τί ρόλο παίζουν οι εἰκόνες στό θέμα τῆς σωτηρίας μας.

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Ὁπως εἴπαμε στήν πρώτη ἑρώτηση ὁ Ὁρθόδοξος Ναός μέ τή δομή, τήν ἀρχιτεκτονική καί τά σύμβολά του ἔχει ἀναγωγικό χαρακτήρα.

Ἐτσι καί οι εἰκόνες, κατ' ἔξοχήν τήν ὥρα τῆς πατρείας, ἔχουν ἀναγωγικό χαρακτήρα. Μ' ἄλλα λόγια οι εἰκόνες διά τοῦ ἀναγωγικοῦ καί διδακτικοῦ χαρακτήρα τους, γίνονται παιδαγωγοί εἰς Χριστόν (πρβλ. Γαλ. 3:24). Στήν αἴθουσα π.χ. πού βρισκόμαστε τώρα, μπροστά μας ἔχουμε ἔναν τοῦχο. Κανένας μας δέν

μπορεῖ νά δεῖ τί ύπάρχει πίσω ἀπ' αὐτόν. Ἀντίθετα, στόν ἀπέναντι τοῦχο μέ τό μεγάλο παράθυρο μποροῦμε νά δοῦμε ἓνα μεγάλο μέρος τῆς ὅμορφης πόλης μας. Αὐτό τόν ρόλο παίζουν καί οι εἰκόνες: είναι ἓνα παράθυρο ἀπ' τό όποιο μποροῦμε νά δοῦμε ζώντας ἀκόμη στή γῆ τόν πνευματικό κόσμο τοῦ Οὐρανοῦ. Βλέποντας, μ' ἄλλα λόγια τήν εἰκόνα τοῦ Χριστοῦ μέ τό νοῦ καί τήν καρδιά μας ἐπικοινωνοῦμε μέ τόν ἴδιο τόν Χριστό.



Διάλεξη σε μεταπτυχιακό τμῆμα Προτεσταντικῆς Θεολογικῆς Σχολῆς

**9η ΕΡΩΤΗΣΗ:** Ναί, ἀλλά γιατί φιλάτε τίς εἰκόνες;

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Ὁταν ἔνας στρατιώτης στέλνει στήν μπέρα του μιά φωτογραφία, ἔκεινη τήν παίρνει μέ πλαχτάρα στά χέρια της καί πολλές φορές τή φιλάει δακρυσμένη. Φυσικά, ὅπως ὅλοι καταλαβαίνουμε, δέν φιλάει τό ἄψυχο χαρτί τῆς φωτογραφίας, ἀλλά νοερά τό παιδί της, πού βρίσκεται μακριά της. Αὐτό συμβαίνει καί μέ τίς εἰκόνες. «Διότι ἡ τῆς εἰκόνος τιμή ἐπί τό πρωτότυπον διαβαίνει», διδάσκει ἀπό τόν 4ο αι. ὥδη ὁ Μ. Βασίλειος (*Περὶ Ἅγιου Πνεύματος*, 18:45).

Ἐτσι τήν ὥρα τῆς κατ' οἶκον προσευχῆς ἡ τῆς κοινῆς πλατρείας οι εἰκόνες μᾶς ὀδηγοῦν νοερῶς στή θέα τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

**10η ΕΡΩΤΗΣΗ:** Καλά ὅλα αὐτά, ἀλλά πῶς συμβιβάζεται ἡ προσκύνηση τῶν εἰκόνων μέ τή ροτή ἐντο-

λή τοῦ δεκαλόγου «οὐ ποιήσεις σεαυτόν εῖδωλον οὐδέ παντός ὁμοίωμα...» (Ἐξ. 20:4 καὶ Δευτ. 5:8);

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Δέν χωρεῖ καμιά ἀμφιβολία ὅτι ἡ ἐντολή τοῦ δεκαλόγου εἶναι πίστιν ἀπαγορευτική. Αύτό ἄλλωστε ἔχει ἀποφασισθεῖ κατηγορηματικά καὶ ἀπό τὴν ἐβδόμην Οἰκουμενική Σύνοδο (787), πού ἀσχολήθηκε εἰδικά μὲ τὸ θέμα τῶν εἰκόνων. Ἀλλά οἱ εἰκόνες τῆς Ὁρθόδοξης Ἐκκλησίας δέν παραβαίνουν τίν εν πόγω ἐντολή γιά τὸν ἔξης πόγο. «Οπως θά διαπιστώσετε ἔαν ἐπισκεφθεῖτε π.χ. τὸν Καθεδρικό Ναό τοῦ Ἅγιου Νικολάου στὴν Σεούλ ἡ τίς ἄλλης ἐνορίες τῆς Μητρόπολής μας, ἀνάμεσα στίς ποιητές τοιχογραφίες τοῦ ναοῦ ἡ στίς φορπτές εἰκόνες, δέν θά βρεῖτε πουθενά εἰκόνα τοῦ Θεοῦ Πατέρα. Μόνο τὸ δεύτερο πρόσωπο τῆς Ἅγιας Τριάδος, τὸν Θεό πόγο πού ἔγινε «σάρξ» (Ἰω. 1:14) εἰκονίζουμε στὴν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησίᾳ. Τὸν Θεό Πατέρα πού εἶναι Πνεῦμα καὶ δέν τὸν εἶδε κανεὶς δέν μποροῦμε νά τὸν εἰκονίσουμε, γιατί εἶναι «ἀπερίγραπτος». Τὸν Υἱὸν ὅμως πού ἔγινε Ἀνθρωπος γιά τὴν σωτηρία μας τὸν εἰκονογραφοῦμε ὅπως τὸν εἴδαμε κατά τὴν ἐπί γῆς παρουσίᾳ Του. «Οταν ὄρατός σαρκί ὁ ἀόρατος γένηται, τότε εἰκονίσεις τὸ τοῦ ὄραθέντος ὁμοίωμα» γράφει ὁ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός (PG 94,1240). Δέν εἰκονίζουμε τὴν θεία φύση Του, πού ἐπίσης εἶναι «ἀπερίγραπτη», ἀλλά τὴν ύπόσταση, δηλαδή τὸ πρόσωπο τοῦ ἐνανθρωπίσαντος Υἱοῦ καὶ Λόγου τοῦ

Θεοῦ. «Οὐ τίν ἀόρατον εἰκονίζω θεότητα, ἀλλ’ εἰκονίζω θεοῦ τὴν ὄραθεῖσαν σάρκα» (Ἰω. Δαμασκηνοῦ, Λόγος Α', PG 94,1236). «Οποιος μ' ἄλλα πόγια ἀρνεῖται τὴν εἰκονογράφησην τοῦ Χριστοῦ εἶναι σάν νά ἀρνεῖται τὴν Ἐνσάρκωσή Του, «έχθρος ἐστι τοῦ Χριστοῦ» (Ἰω. Δαμασκηνοῦ, Λόγος Β', PG 94,1296 καὶ 1333).

Θά μοῦ ἐπιτρέψετε νά συμπληρώσω ὅτι καί τὸ τρίτο πρόσωπο τῆς Ἅγιας Τριάδος, τὸ Ἅγιον Πνεῦμα τὸ εἰκονίζουμε μόνο συμβολικά, ὅπως, δηλαδή παρουσιάστηκε στὸν κόσμο: σάν περιστέρι καὶ σάν γηώσσα φωτιᾶς.

Οι Ὁρθόδοξοι δέν λατρεύουν τίς εἰκόνες, ἀλλὰ τίς τιμοῦν. Καί ὅπως ἀντιλαμβάνεστε ύπάρχει τεράστια διαφορά μεταξύ λατρείας καὶ τιμῆς. «Οίδα διαφοράν προσκυνήσεως... Ἔτερον γάρ ἐστιν ἡ τῆς λατρείας προσκύνησις, καί ἔτερον ἡ ἐκ τῆς τιμῆς προσαγομένη τοῖς κατά τι ἀξίωμα ύπερέχουσιν» (Ἰω. Δαμασκηνοῦ, Λόγος Α', PG 94,1240).

\* \* \*

Τελειώνοντας, θέλω νά σημειώσω ὅτι ὅπως εῖδατε στίς ἀπαντήσεις μου ύπηρχε καί τὸ στοιχεῖο τῆς αὐτοκριτικῆς, δεδομένου ὅτι καί ἡ Ὁρθόδοξη Μητρόπολη Κορέας εἶναι μέρος τοῦ NCCK. Θεωρῶ μεγάλης σημασίας τὸ γεγονός ὅτι μποροῦμε νά συζητοῦμε σέ ἔνα τόσο ύψηπλό ἐπίπεδο θεολογικά θέματα, στά ὅποια ἔχουμε, δυστυχώς, διαφοροποιήσεις. «Ομως μέ τὸν διάλογο τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ἀλήθειας εἶναι σίγουρο ὅτι μποροῦμε νά γνωρίσουμε καλύτερα ὁ ἔνας τὸν ἄλλο καὶ νά προωθήσουμε τὸ πνεῦμα τῆς ἐνότητας μεταξύ μας σέ σωστές ἐκκλησιολογικές βάσεις. Σᾶς εύχαριστῷ θερμότατα γιά τίν πρόσκλησή σας, τίς εὕστοχες ἐρωτήσεις σας καὶ τίν προσοχή σας.

Γιά τὴν καταγραφή:

Α. Δ. Κοντογιαννακοπούλου



Όμιλία σέ Ρωμαιοκαθολικούς κληρικούς περί Ὁρθόδοξου Εκκλησίας



# „Αποστολή στή Μανούβυκα



Tό αύτοκίνητο της ιεραποστολής κολλημένο στούς τεράστιους όγκους της πλάσπης

**Δ**ευτέρα βράδυ ξεκινήσαμε τό ταξίδι μας, τέσσερις έθελοντές μέ τόν όδηγό μας και ἔναν διερμηνέα, μέ τελικό προορισμό μας ἔνα χωριό τετρακόσια χιλιόμετρα βόρεια της πρωτεύουσας, στό όποιο θά παραδίδαμε σέ μικρούς και μεγάλους πενήντα σάκους μέ ρουχισμό, γραφική υπή και εικόνες.

Μετά ἀπό δέκα ώρες ταξιδιοῦ, καθόλου κουραστικοῦ, μᾶς και τά πάντα ἐπισκίαζε ἡ πλαχτάρα της συνάντησής μας μέ τούς κατοίκους της περιοχῆς κι ἀκόμη περισσότερο μέ τά μικρά παιδιά, φθάσαμε τελικά κατά τά ξημερώματα ἐπτά χιλιόμετρα περίπου πρίν ἀπό τόν τελικό προορισμό μας.

Μέ μεγάλη ἀπογοήτευση εῖδαμε πώς δέν μποροῦμε νά συνεχίσουμε τό ταξίδι μας, γιατί τό αύτοκίνητο κόλλησε στή πλάσπη. Λάσπη παντοῦ! Δεξιά και ἀριστερά μᾶς προσπερνοῦσαν δίτροχα κάρα πού ἔσερναν βόδια, πού και αὐτά μέ μεγάλο κόπο διέσκιζαν τόν δρόμο και πάρα πολλοί πεζοί. Μέ μεγάλη δυσκολία και τή βοήθεια τῶν ντόπιων, πού αὐθόρμητα προθυμοποιήθηκαν νά μᾶς βοηθήσουν, καταφέραμε και βγάλαμε τό

αύτοκίνητο ἀπό τή πλάσπη. Ξεφορτώσαμε τό παρελκόμενο ἀπό τά πράγματα πού μεταφέραμε γιά τούς χωρικούς και ἀφοῦ τά τοποθετήσαμε στίς διερχόμενες βοϊδάμαξες, ξεκινήσαμε μέ τά πόδια γιά τό χωριό ὅπου μᾶς περίμεναν. Ἡ πεζοπορία μας μέσα στή πλάσπη διήρκησε δυόμισι ώρες. Περίπου δυόμισι ὄλοκληρες ώρες γιά μόλις ἔξι - ἐπτά χιλιόμετρα.

Οταν φτάσαμε στό χωριό κουρασμένοι, πλασπωμένοι και πεινασμένοι, μᾶς ύποδεχθηκαν ὅλα τά παιδάκια της γύρω περιοχῆς μέ μπανάνες και μάνγκο στήν ἀγκαλιά τους, πού ἐπιμελῶς εἶχαν μαζέψει ἀπό τά δέντρα τοῦ χωριοῦ. Ἡταν τό πιό φιλόξενο καθώσορισμα. Ἡρθαν ὅλα κοντά μας μέ πλαχτάρα νά μᾶς ἀγγίξουν, νά παίξουν μαζί μας και τό σπουδαιότερο νά μᾶς χαρογελάσουν. Καταπήξαμε σέ ἔνα ξέφωτο ὅπου οι παιδικές ἀθῶες φωνοῦθες τους ἔμοιαζαν μέ χαριτωμένα τιτιβίσματα πουλιών. Ξετρεπλάθηκαν οι μικροί μας φίλοι ὅταν δύο ἀπό τούς ἐθελοντές της όμαδας μας ἐπιχείρησαν νά τούς μάθουν διάφορα τραγούδια και κάποια ὄμαδικά παιχνίδια. Παρόλο πού ἤταν ὅλα



*Ντόπιοι και ανθρωποί της ομάδας έξόρμησης προσπαθοῦν νά έλευθερώσουν τό όχημα*

τους άδυνατα και ρακένδυτα, ό τόπος γέμισε μέ χαρούμενες φωνές και γέλια. Τούς ήταν άρκετό μόνο ένα ζεστό χάδι προκειμένου νά έκφρασουν τήν εύτυχία τους. Ρωτούσαν γιά ό, τι τούς δείχναμε και έπαναθάμβαναν όλοι κληρες προτάσεις στά έλληνικά. Κάποια στιγμή, πρός τό μεσημέρι θά ήταν νομίζω, γύρισαν κάποιοι χωρικοί άπό τίς άγροτικές έργασίες τους, οι οποίοι καμαρώνοντας σταμάτησαν νά δοῦν τά παιχνίδια τών παιδιών τους. “Οταν έφτασαν τά πράγματα μέ τίς βοϊδάμαξες συγκεντρώθηκαν όλα στήν έκκλησία τοῦ χωριοῦ. Μιά νεόκτιστη έκκλησία μέ τήν ντόπια κατηχήτρια νά προσπαθεῖ νά τή γεμίσει κάθε Κυριακή. Μαζεύτηκαν όλα τά παιδιά και τούς μοιράσαμε γραφική ύπη, παιχνίδια, είκόνες και ρουχισμό. Πόσο χαρά έβλεπες στά πρόσωπά τους όταν ξεκίνησαν μέ φορτωμένους στήν πλάτη τούς σάκους γιά τά σπίτια τους.

Φύγαμε μέ βαριά καρδιά άπό τό χωριό. Άποχωριστήκαμε μέ λύπη τούς μικρούς μας φίλους, άλλη και μέ τήν έλπιδα πώς ίσως κάποτε ξανασυναντηθούμε. Πήραμε τόν δρόμο τοῦ γυρισμοῦ μέ άναμεικτα συναισθήματα

λύπης και χαρᾶς. Λύπης γιατί άφήναμε πίσω μας αύτά τά χαρούμενα προσωπάκια και χαρᾶς γιατί θά συναντούσαμε τήν έπόμενη ήμέρα κάποια άλλη παιδιά, πού μᾶς περίμεναν κάθε πρωί γιά τό πρωινό τους γάλα.

“Οταν βλέπεις αύτές τίς σκηνές, τότε καταλαβαίνεις πώς τά άγχο τής καθημερινότητας πού μᾶς καταβάλουν είναι φαιδρά και άστριμα, μπροστά στήν έξαθλίωση και τή δυστυχία πού έχουν αύτοί οι ανθρωποί. Έπισης, τότε καταλαβαίνεις τό μέγεθος τής προσπάθειας πού γίνεται γιά νά χαμογελάσουν και νά άνακουφιστούν αύτά τά βασανισμένα παιδιά. Ή προσπάθεια ξεκινά άπό τίς χώρες συγκέντρωσης και άποστολής τών διαφόρων είδῶν, πού τούς μοιράζονται και κορυφώνεται στό σεβαστό πρόσωπο τοῦ Έπισκόπου Ιγνατίου, ο οποίος μέ μόχθο ποθή και ύποδειγματική άφοσίωση συντονίζει όλο τό έργο και τίς δραστηριότητες τής Ιεραποστολῆς. Κατά τή διάρκεια τής παραμονής μου στό Ιεραποστολικό Κλιμάκιο τής Μαδαγασκάρης, κάθε μέρα πού περνούσε καταλάβαινα όλο και περισσότερο τό σπουδαίο έργο πού γίνεται σέ αύτή τή μακρινή χώρα,

## Αποστολή στή Μανούνγκα τῆς Ιερᾶς Ἐπισκοπῆς Μαδαγασκάρου

Χαρούμενες στιγμές παιχνιδιού και  
ξεγνοιασιᾶς γιά τά μικρά παιδιά



"Ἐνας ἀπό τοὺς μικρούς μας φίλους κρατᾷ στήν αγκαλιά του τά  
ποιλύτιμα δῶρα τῆς φιλοξενίας

πού είναι καρπός τῆς συνδρομῆς τοῦ Ἅγιου Πνεύματος καὶ τοῦ τίμiou ὄβολοῦ τοῦ κάθη πιστοῦ τῆς Ἐκκλησίας μας. Ἐκεῖ βλέπεις πώς μέ τή βοήθεια τοῦ Θεοῦ καὶ τή θέληση τῶν ἀνθρώπων γίνονται κάθη μέρα μικρά θαύματα.

Εἴθε ὁ Θεός νά ἀξιώσει κάθη ἀνθρωπο νά νιώσει τή χαρά τῆς προσφορᾶς καὶ ἂν δέν μπορεῖ νά φτάσει στήν ἄλλην ἄκρη τῆς γῆς γιά νά ἔργαστεῖ ἱεραποστολικά, νά συνεισφέρει μέ τήν ὄποιαδήποτε βοήθειά του, ἔχοντας μέσα του τή βεβαιότητα ὅτι αὐτή πιάνει τόπο ὅσο μικρή κι ἂν είναι. Νιώθω εὐθογημένη ἀπό τόν Θεό πού μοῦ χάρισε αὐτήν τήν ποιλύτιμην καὶ μοναδική ἐμπειρία στή ζωή μου. Αἰσθάνομαι τήν ἀνάγκη νά εύχαριστήσω μέσα ἀπό τήν καρδιά μου ὅλους ἐκείνους πού συμπαραστέκονται μέ ὄποιονδήποτε τρόπο καὶ μέσο τό θεοδίδακτο ἔργο τῆς Ιεραποστολῆς, βάζοντας ἔτσι ἔνα λιθαράκι στή μεγάλη καὶ συνεχή προσπάθεια τῆς Ἐκκλησίας μας γιά περισσότερα παιδικά χαμόγελα στήσατείς τοῦ κόσμου.

Στέλλα Παπαδοπούλου

## Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΣΤΟ ΠΑΚΙΣΤΑΝ

Ο Κύριός μας Ἰησούς Χριστός ἐπέτρεψε νά εύοδωθοῦν οι ιεραποστολικές προσπάθειες τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Χόνγκ Κόνγκ καί Ἀπω Ανατολῆς καί νά καρποφορήσει ἡ σπορά τοῦ λόγου τοῦ Εὐαγγελίου στήν πολύπαθη χώρα τοῦ Πακιστάν. Ἀπό τό ἔτος 2001 ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία εἶναι παρούσα καί σ' αὐτόν τόν μακρινό τόπο. Διακόσιοι ἀδελφοί μας κατηχήθηκαν καί μετά ἀπό τήν κατάληπτή καί προβλεπόμενη ἐκκλησιαστική πρετοιμασία βαπτίστηκαν καί συγκρότησαν τήν πρώτη Ὁρθόδοξη Κοινότητα στό Πακιστάν.

Τό 2008 ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Χόνγκ Κόνγκ κ. Νεκτάριος χειροτόνησε τόν π. Ἰωάννη Τανβίρ, τόν πρώτο Ὁρθόδοξο Πακιστανό κληρικό. Ἐχοντας ὄρμπτήριο καί κέντρο τήν πόλη τῆς Λαχώρης, τό κίρυγμα τῆς Ὁρθόδοξης Ἐκκλησίας ἄρχισε νά ἔξαπλώνεται στίς γύρω πόλεις καί στά χωριά, φτάνοντας μέχρι τόν βορρά, ὅπου βρίσκεται ἡ πρωτεύουσα Ἰσλαμαμπάντ.

Στά πλαίσια τοῦ ιεραποστολικοῦ ἔργου καί ἐν μέσω ἀντίξιων συνθηκῶν καί πολλῶν προβλημάτων πραγματοποιήθηκε ἡ ἔκδοση τοῦ πρώτου μνηματοῦ Ὁρθόδοξου περιοδικοῦ στό Πακιστάν. Ἐπίσης, ἔκπινησε ἡ ἐκπόνηση μεταφράσεων τῆς θείας Λειτουργίας, τών ιερῶν Ἀκολουθιῶν καθώς καί πνευματικῶν βιβλίων στήν ἐπίσημη διάλεκτο, τά Ούρντου.

Παράλληλα ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία ἔκανε αισθητή τήν παρουσία της στό Πακιστάν μέ τήν ἐπιτυχημένη συμμετοχή της σέ διαθρησκειακά συνέδρια καί φόρουμ συζητήσεων. Ἀκόμη, ἄρχισε νά δραστηριοποιεῖται καί στόν φιλανθρωπικό καί κοινωνικό τομέα μέ τήν πραγματοποίηση σεμιναρίων γιά ἀναλφάβητους, μέ προγράμματα στήριξης κα-

κοποιημένων γυναικῶν, μέ τήν ἀποστολή ἀνθρωπιστικῆς βιόθειας σέ πληγέντες ἀπό φυσικές καταστροφές (ἰδιώς στίς φονικές πλημμύρες πού ἔπληξαν τό Πακιστάν τόν Ἰούλιο τοῦ 2010), μέ προγράμματα ἐκμάθησης τῆς ραπτικῆς τέχνης γιά ἀπορετούς, πού δεν ἔχουν πρόσβαση στήν ἐκπαίδευση κ.ἄ.

“Ολες οι ιεραποστολικές καί φιλανθρωπικές δραστηριότητες συνεχίζουν νά πραγματοποιούνται καί σήμερα ὑπό τήν εύλογία καί πατρική καθοδήγηση τοῦ Σεβ. Μητροπολίτη Σιγκαπούρης κ. Κωνσταντίνου, ἐφόσον ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία τοῦ Πακιστάν ὑπάγεται στήν πνευματική δικαιοδοσία τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Σιγκαπούρης καί Νοτίου Ασίας τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου.

Πρόσφατα ὁ Σεβασμιώτατος ἐπισκέφθηκε τό Πακιστάν, περιόδευσε τίς Ὁρθόδοξες Κοινότητες, θεμελίωσε τόν νέο Ἱερό Ναό πού θά κτιστεῖ στό χωριό Βασιμπάντ καί μέ τήν τέλεση τῶν ιερῶν Ἀκολουθιῶν καί τίς κατηχητικές ὄμιλίες του, ἐνίσχυσε τούς Πακιστανούς Ὁρθόδοξους ἀδελφούς μας στίς δύσκολες συνθήκες στίς οποῖες ζοῦν καθημερινά.

Τό ἔργο τό ὄποιο ἐπιτελεῖται σήμερα μέ τή χάρη τοῦ Θεοῦ, στηρίζεται στούς λιγοστούς φίλους τῆς ιεραποστολῆς καί καθημερινά δοκιμάζεται ἀπό πληθώρα δυσκολιῶν καί μεγάλους πειρασμούς. Δυστυχώς καί σ' αὐτή τή νεότευκτη Ἐκκλησία καλούμαστε νά ἀντιμετωπίσουμε, ἐκτός τῶν ἄλλων δυσεπίλυτων προβλημάτων, τό ἀγκάθι τῶν «ὁρθόδοξων δικαιοδοσιῶν». τήν ἐγωιστική εἰσβολή τοῦ ἀντιχριστιανικοῦ καί μισόκαθου φαινομένου τοῦ «ἐθνοφυλετισμοῦ» μέ τίς ἐπικίνδυνες παρενέργειές του, σέ μία χώρα στήν οποία οι πιστοί μας κάνουν τά πρώτα τους χριστιανικά βήματα καί πού γιά εύνόητος λόγους, θά πρέπει νά διατηροῦν ἔνα καμπλό προφίλ καί ἔνα πολύ διακριτικό καί ἀθόρυβο τρόπο ζωῆς.

Προσευχόμαστε ὁ Κύριος νά μᾶς ἐλεήσει, φωτίζοντας Ἐκεῖνος τόν δρόμο πού πρέπει νά ἀκολουθήσουμε προκειμένου νά στερεωθεῖ ἡ Ὁρθοδοξία μας στό Πακιστάν. Ἀμήν!

‘Από τήν Ἱερά Μητρόπολη Σιγκαπούρης



## “Ενα σημαντικό γεγονός στή ζωή τῆς Ἑκκλησίας στήν Κένυα



‘Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κένυας κ. Μακάριος και ό νεοφύτοις κατά τή διάρκεια τοῦ Βαπτίσματος



Στιγμιότυπο άπό το γάμο τοῦ Μακαρίου καί τῆς Δέσποινας

**Μ**έ αισθήματα εύφορίας καί μεγάλης πνευματικῆς χαρᾶς ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Κένυας κ. Μακάριος δέχθηκε στό γραφεῖο του τόν κ. Φιντέλ Ότιγκα, γιό τοῦ Πρωθυπουργοῦ τῆς Κένυας, τόν ὁποῖο συνόδευε ἡ μέλιτουσα σύζυγός του. Κατά τή διάρκεια τῆς συνάντησης ὁ κ. Ότιγκα ἀνακοίνωσε στόν Σεβασμιώτατο τή συνειδητή ἀπόφασή του νά βαπτιστεῖ Ὁρθόδοξος.

Μετά τήν ὄλοκλήρωση τῶν σχετικῶν διαδικασιῶν, στίς 16 Ιουνίου ἐ.ξ., στό μεγάλο βαπτιστήριο τῆς Πατριαρχικῆς Σχολῆς «Ἀρχιεπίσκοπος Κύπρου Μακάριος Γ'», ἔγινε τό βάπτισμά του. Ὁ νεοφύτος ἔλαβε τό ὄνομα Μακάριος. Ὁ Μητροπολίτης ἔκηγώντας του τούς πλόγους γιά τούς ὄποίους ἐπέλεξε νά τοῦ δώσει τό συγκεκριμένο ὄνομα, ἔκανε ιδιαίτερο ἀναφορά στή συνάντηση πού εἶχε ὁ παππούς του Γιόμο Κενυάτα, πού ἀποτελεῖ γιά τόν Κενυατικό λαό σημεῖο ἀναφορᾶς τῆς ἐλευθερίας του, μέ τόν ἀείμνηστο Ἀρχιεπίσκοπο Κύπρου κυρό Μακάριο, τόν Ἀπρίλιο τοῦ 1957.

Ἄξιζει νά σημειωθεῖ ὅτι τήν ίδια ἡμέρα βαπτίστηκαν ἄλλη 22 ἄτομα. Μετά τό τέλος τοῦ Μυστηρίου ὁ Σεβασμιώτατος, ἀπευθυνόμενος πρός ὅλους τούς νεοβαπτισθέντες, μίλησε γιά τή σημασία τῆς εἰσόδου τους στούς κόλπους τῆς Μιᾶς, Ἀγίας, Καθολικῆς καί Ἀποστολικῆς Ἑκκλησίας, πού εἶναι ἡ πιστή θεματοφύλακας τῆς παραδόσεως τῶν Πατέρων.

Στίς 28 Ιουνίου, στόν Καθεδρικό Ναό τῶν Ἅγιων Ἀναργύρων, παρόντος καί τοῦ Πρωθυπουργοῦ τῆς χώρας κ. Ράιλα Ότιγκα, τελέσθηκε τό Μυστήριο τοῦ γάμου τοῦ Μακαρίου καί τῆς μνηστῆς του Δέσποινας. Ὁ Μητροπολίτης, ἀφοῦ ἀπούθυνε στούς νεόνυμφους πατρικές παραινέσεις καί συμβουλές, ἀνέλιυσε τή σπουδαιότητα τοῦ ἱεροῦ Μυστηρίου τοῦ γάμου. Ἀναφέρθηκε, ἐπίσης, στήν πορεία τῆς Ὁρθόδοξης Ἑκκλησίας στήν Ἀφρικανική Ἡπειρο καί στό λιυτρωτικό μήνυμα τοῦ Εὐαγγελίου πού μεταφέρει στόν κόσμο.

Αύτό τό ιστορικό γεγονός καταμαρτυρεῖ, μεταξύ ἄλλων, τήν ἀναγνώριση καί ἀπόχηση τοῦ πολυποίκιλου ιεραποστολικοῦ, φιλανθρωπικοῦ, μορφωτικοῦ, ἐκπαιδευτικοῦ καί γενικά κοινωνικοῦ ἔργου τῆς Ὁρθόδοξης Ἑκκλησίας στή χώρα, ἡ ὁποία ἔχει μοναδικό την σκοπό τή σωτηρία τῶν ἀνθρώπων ὅλου τοῦ κόσμου. Εἶναι ἐμφανές ὅτι τό μήνυμα τοῦ Εὐαγγελίου καί ἡ προσπάθεια ἀνακούφισης τῶν δυσκολιῶν πού ἀντιμετωπίζουν οἱ ἀδελφοί μας ἀναπαύει ὅλο καί περισσότερο τίς ψυχές τῶν Κενυατῶν. Ἐσ εἶναι δοξασμένο τό “Ονομα τοῦ Ἅγιου Τριαδικοῦ Θεοῦ!

‘Από τήν Ἱερά Μητρόπολη Κένυας

Τήν Πέμπτη 5 Ιουλίου έ.ξ., ήμέρα κατά τήν όποια ή Έκκλησία μας έορτάζει τήν μνήμη τού ἁγίου Ἀθανασίου τοῦ Ἀθωνίτου, προστάτη και ἐφόρου τοῦ Ὁρθόδοξου Πανεπιστημίου τοῦ Κονγκό, ἔγινε πολυαρχιερατική θεία Λειτουργία στόν ὄμώνυμο και πανηγυρίζοντα Ἱερό Ναό τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς, ὡς ὅποιος κτίστηκε μέ δαπάνες τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Μεγίστης Λαύρας τοῦ Ἅγιου Ὁρού.

Τήν παραμονή τῆς ἑορτῆς πραγματοποιήθηκε ἀρχιερατικός ἐσπερινός, στόν ὅποιο χοροστάτησε ὁ Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος Κατάγκας κ. Μελέτιος, μέ συμπροσευχόμενους τούς Σεβ. Μητροπολίτες Πενταπόλεως κ. Ἰγνάτιο καὶ Κεντρώας Ἀφρικῆς κ. Νικοφόρο. Τήν κυριώνυμη ἡμέρα συλληιτούργησαν οἱ τρεῖς ἀρχιερεῖς, ἐνῶ ἡ βυζαντινὴ χορωδία τῶν φοιτητῶν τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς ἀπέδωσε καθλίφωνα καὶ μέ ἀξιοθαύμαστη δεξιοτεχνία τούς πλατρευτικούς ὕμνους τῆς θείας Λειτουργίας.

Μετά τό πέρας τῆς Εὐχαριστίας, στήν αἴθουσα ἐκδηλώσεων τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς, ἔγινε ἡ ἀπονομή τῶν πτυχίων στούς ἔνδεκα πρώτους γαλλόφωνους Ἀφρικανούς θεολόγους, πού ἀποφοίτησαν ἀπό τό Ὁρθόδοξο Πανεπιστήμιο τοῦ Κονγκό. Ἐκτός ἀπό τούς τρεῖς ἀρχιερεῖς, στήν τελετή ἀποφοίτησης παραβρέθηκαν ὡς Ἀρχιμανδρίτης π. Θεολόγος Χρυσανθακόπουλος, Πατριαρχικός Ἐπίτροπος τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς Γκαμπόν καὶ Μπραζαβίλ, ὡς Ὁρθόδοξος Ἐθνικός Βουλευτής τοῦ Κονγκό κ. Βαρθολομαῖος Tshiongo, ὡς Πρόεδρος τῆς Ἐλληνικῆς Κοινότητας καὶ Ἐφόρος τοῦ Πανεπιστημίου κ. Γεράσιμος Ντούννης, οι καθηγητές τῆς Σχολῆς καὶ πλήθος κόσμου. Τήν ἑορταστική ἀτμόσφαιρα τῆς ἐκδήλωσης διάνθισαν μέ κατάληπτὰ τραγούδια οἱ χορωδίες τῆς νεολαίας τῆς ἐνορίας τοῦ Ἅγιου Μάρκου Κινσάσας καὶ τῶν φοιτητῶν τῆς Σχολῆς.

Ἡ Θεολογική Σχολή «Ἄγιος Ἀθανάσιος Ἀθωνίτης» τοῦ Ὁρθόδοξου Πανεπιστημίου τοῦ Κονγκό, βρίσκεται στό Mont Ngafula τῆς Κινσάσα. Τό Σεπτέμ-

βριο τοῦ 2007 ὡς Μακαριώτατος Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας καὶ πάστος Ἀφρικῆς κ. Θεόδωρος Β' τέλεσε τόν ἀγιασμό τῆς ἐνάρξεως τῆς πειτουργίας τῆς Σχολῆς, στήν όποια διδάσκουν καθηγητές Πανεπιστημίου ἀπό τό Κονγκό, τή Γαλλία καὶ τήν Ἐλλάδα. Τά μαθήματα γίνονται στή γαλλική γλώσσα καὶ μεταξύ τῶν μεθόδων διδασκαλίας χροσιμοποιεῖται καὶ ἡ μέθοδος τῆς τηλεδιδασκαλίας. Τά μαθήματα παρακολουθοῦν περίπου 70 φοιτητές.

Τό Ὁρθόδοξο Πανεπιστήμιο εἶναι ἀναγνωρισμένο

## 'Απονομή πτυχίων στούς πρώτους ἀποφοίτους τοῦ Ὁρθοδόξου Πανεπιστημίου τοῦ Κονγκό



ἀπό τό κράτος καὶ ἰσότιμο μέ τά ἄπλη Πανεπιστημιακά Ἰδρύματα τοῦ Κονγκό. Στή Θεολογική Σχολή πειτουργεῖ ἔξεταστικό κέντρο πιστοποίησης τῆς ἐλληνικῆς γλώσσας, τό ὅποιο ὑπάγεται στό Κέντρο Ἐλληνικῆς Γλώσσας τοῦ Ἐλληνικοῦ Υπουργείου Παιδείας. Οἱ φοιτητές ἐκδίδουν τό περιοδικό μέ τόν τίτλο «Echo». Ἐπίσης, στίς ἐγκαταστάσεις τῆς Σχολῆς πειτουργεῖ ὡς ὑψηλῆς ἐμβέλειας ἐκκλησιαστικός ραδιοφωνικός σταθμός «Ἡ φωνή τῆς Ὁρθοδοξίας».

'Από τήν Ἱερά Μητρόπολη Κεντρώας Ἀφρικῆς

# Εύχαριστιακή θεολογία και σύγχρονη ιεραποστολική

**H**στενή σύνδεση της θεραπευτικῆς δυναμικῆς του Μυστηρίου τῆς θείας Εύχαριστίας μέ τή μαρτυρία τῆς ζωῆς του Χριστοῦ ἀπό τά βαπτισμένα μέλη στήν οἰκουμένη, ἀναδεικνύεται ἰδιαίτερα στό πλούσιο θεολογικό συγγραφικό ἔργο τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Τιράνων και πάσος Ἀλβανίας κ. Ἀναστασίου, ὁ ὅποῖος ὑπῆρξε ἔνας ἀπό τούς πρωτεργάτες τῆς ἀναβίωσης τῆς ιδέας τῆς ιεραποστολῆς στήν ἐλληνόφωνη Ὁρθοδοξία. Στά κείμενα τῆς πενηντακονταετοῦς και πλέον διακονίας του, περιγράφει μέ σαφή τρόπο τήν ὑπαρξιακή ἀνακαίνιση πού ἐπιφέρει στά μέλη τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ σώματος ἢ διαρκής μετοχή στή θεία Εύχαριστία, παραδίδοντας ταυτόχρονα και τό πεντόσταγμα τῆς εὐχαριστιακῆς θεολογίας. Ἀπό τήν ἄλλη, συσχετίζει ἀρμονικά αὐτή τήν ὑπαρξιακή –εὐχαριστιακῆς ποιότητας– ἀλλαγή μέ τήν ἀποστολή τῆς Ἐκκλησίας στόν κόσμο. Στό παρόν ἄρθρο ἔξετάζουμε συνοπτικά τήν ὄντολογική και ἐσχατολογική σημασία τῆς θείας Εύχαριστίας και σέ στενή συνάφεια ἀναδύουμε τίς βασικές γραμμές τῆς ιεραποστολικῆς προέκτασής της, ὅπως καταγράφονται ἀπό τή θεολογική πένα τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀναστασίου.

## ● Ἡ θεία Εύχαριστία ως ὑπαρξιακό και ἐσχατολογικό γεγονός.

Ο Μακαριώτατος προβάλλει δυναμικά στόν πλόγο του τόν πυρήνα τοῦ Μυστηρίου τῶν Μυστηρίων, ὁ ὅποῖος εἶναι ἡ συνεχής «Ἀνάμνηση» τῶν γεγονότων τῆς Σαρκώσεως τοῦ Λόγου πού «ἐπαναβίωνονται» και ἐπιβεβαιώνονται σέ κάθε εὐχαριστιακή σύναξη, μέ τή μαρτυρία τῆς Ἐκκλησίας στόν κόσμο. «Οπως παρατηρεῖ μέ ἔμφαση, «ἡ ζωτική ἀρχή τοῦ πολίτη-

σμοῦ πού διαμόρφωσε ἡ Ὁρθοδοξία στίς κοινωνίες πού τή δέχθηκαν, θά τοπούσαμε νά τήν ὄνομάσουμε μεταμορφωτική, εὐχαριστιακή ἀρχή, ἢ ὅποια ἔχει πνευματικές "σταθερές" τή Σάρκωση, τή Μεταμόρφωση, τή Σταύρωση, τήν Ἀνάσταση, τήν Πεντηκοστή»<sup>1</sup>.

Κατ' αὐτό τόν τρόπο, τά βασικά ἐπεισόδια τῆς ιστορίας τῆς Σάρκωσης τοῦ Λόγου διαδέχονται τό ἔνα τό ἄλλο σέ κάθε πατρευτική ἔκφραση τῆς Ἐκκλησίας. Ἰδιαίτερα στή θεία Λειτουργία ἀποτυπώνεται ἡ πραγματική ἀνάμνηση τῶν σωτηριώδῶν θείων ἐνεργειῶν. Βέβαια, ὅπως παρατηρεῖ ὁ Ἀρχιεπίσκοπος, ὅπλα τά σημαινόμενα γεγονότα τοῦ Θεανθρώπου δέν παραμένουν μόνο στήν ἀνάμνηση (σάν ἀπλή ἔξιστόρηση ἀνευ ὄντολογικοῦ συμβολισμοῦ) ἢ σέ μία μονομερή δογματική ἐπισήμανση<sup>2</sup>, ἀλλήλα ἀποτελοῦν μέθεξη στήν ἴδια τήν ὑπέρ-χρονη και παγκόσμια ζωή τοῦ Χριστοῦ. Ξεφεύγουν ἀπό τή μονοδιάστατη και ἀπλή ἀναπαράσταση, ἢ ὅποια διατηρεῖ τήν ιστορικότητα τῶν πραγμάτων. Λαμβάνουν κυρίως ἔνα δυναμικό γίγνεσθαι στή ζωή τοῦ πιστοῦ, ἀποκαλύπτοντας συνεχῶς, ὅτι ὁ Χριστός εἶναι «ὁ ὕν και ὁ ἦν και ὁ ἐρχόμενος, ὁ παντοκράτωρ» (Ἄποκ. 1,8).

Στόν στοχασμό του ἀναπαρίσταται τοῦτο τό ὑπαρξιακό γεγονός, μέσα ἀπό μιά πολύ ὅμορφη εἰκόνα, κυριολεκτικά ἀνθρωπολογική. «Ο πατρευτικός ρυθμός τῆς Ἐκκλησίας συντονίζει ὅπλη τή ζωή και σάν μιά μεγάλη καρδιά κινεῖ ἀδιάκοπα και καθαίρει τό αἷμα τῆς κοινωνίας, τό ἀνανεώνει μέσα ἀπό τούς πνεύμονες τῶν εὐαγγελικῶν ἀληθειῶν, τό στέλνει μέχρι τά πιό ἀκραῖα ἀγγεῖα τοῦ πολύμορφου ὄργανισμοῦ τῆς κοινωνίας»<sup>3</sup>. Συνεπῶς, τά χαρμόσυνα νέα τῶν Εὐαγγελίων δέν ἐμμένουν μόνο στήν κηρυγματική - πεπτική μορφή, ἢ ὅποια δύναται κάποιες φορές νά

1. Ἀρχιεπισκόπου Ἀλβανίας Ἀναστασίου, Παγκοσμιότητα και Ὁρθοδοξία, ἔκδ. Ἀκρίτας, Ἀθήνα 2000, σελ. 128.

2. Ὁπ.π., σελ. 130-131.

3. Ὁπ.π., σελ. 129.

# μαρτυρία στόν λόγο τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀναστασίου

ἀπασχολήσει τή νοντική μόνο πλευρά τοῦ ἀνθρώπου. Μεταγγίζονται μέ δύναμική δυναμική στήν ἀνθρώπινη ψυχοσωματική σύνθεση καί ἐνότητα, λαμβάνοντας ὑπαρκτική ἀναφορά. Ἡ Ἐκκλησία βιώνει τή Σάρκωση τοῦ Λόγου ὑπαρξιακά, ξέχωρα ἀπό μανικαῖστικές ἢ θρησκόληπτες φαρισαϊκές νόρμες, πού συνεχῶς ὑποβόσκουν στό Σῶμα της.

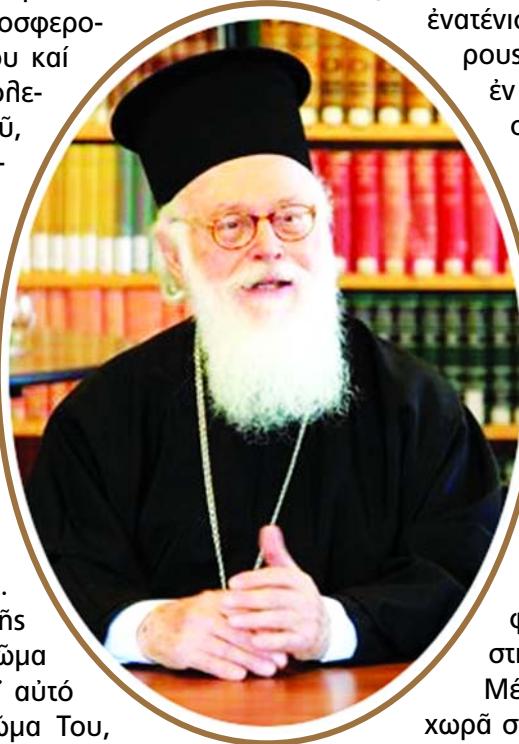
‘Αντίθετα, ἡ μεταβολή τῶν προσφερόμενων Τιμίων Δώρων, τοῦ ἄρτου καί τοῦ οἴνου, πραγματώνεται κυριολεκτικά σέ Σῶμα καί Αἷμα Χριστοῦ, σέ δύναμικά δῶρα ἄκτιστης χάριτος καί ζωῆς. Τά φθαρτά μεταβάλλονται σέ ἄφθαρτα στοιχεῖα αἰώνιου τρόπου ὑπάρξεως. Σύμφωνα μέ τήν ἐναργή σκέψη τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Τιράνων «ἐπόμενη» τῆς αὐθεντικῆς ὄρθδοξης παράδοσης- ἰσχύει περίσσια ὅτι: «Ἡ μετάδοσις αὐτῆς τῆς ζωῆς δέν πραγματοποιεῖται τόσο μέ πλέξεις, ιδέες, σκέψεις. Φθάνει στό πλήρωμά της στή θεία Κοινωνία. Κάθε μέλος τῆς ὑπάρξεώς μας, τῆς ἀνθρώπινης ὑπάρξεώς μας, σῶμα καί ψυχή πρέπει νά ἀγιασθεῖ. Γι’ αὐτό λαμβάνουμε τό αἷμα καί τό σῶμα Του, ὃστε καθετί ἐντός μας νά μεταμορφωθεῖ»<sup>4</sup>.

Μέ βάση τά παραπάνω, δύναται νά τονίσουμε, ὅτι Ἡ Ἐκκλησία ίκανοποιεῖ ὅλες τίς αἰσθήσεις τοῦ

γευόμενη ἀναδημιουργημένη πραγματικότητα. “Οἵτε οἱ σωματικές αἰσθήσεις μαζί μέ τά πνευματικά - ψυχικά αἰσθητήρια, πού βρίσκονται σέ ἐνότητα καί ἀλληληπείδραση, βιώνουν «προκαταρκτικά» τόν ἀρραβώνα τῆς μέλλουσας ζωῆς, μέ ἀποκορύφωμα τήν ὥρα καί τή στιγμή τῆς θείας Κοινωνίας. «Ἡ ἐμπειρία αὐτή ἀποτελεῖ ὑπαρκτική, ἐσχατολογική ἐνατένιση ἡ μᾶλλον πρόγευση τῆς πλήρους “κοινωνίας” τῆς ἀνθρωπότητος ἐν τῷ Θεῷ, ἡ ὁποία καταλήγει σέ συγκλονισμό τοῦ ἀνθρώπου, γιά νά ἐπιστρέψει κατόπιν στήν καθημερινή ζωή μέ ἐλπίδα γιά τήν πραγμάτωση τῆς ἀγάπης, γιά τήν προώθηση τῆς πανανθρώπινης κοινωνίας»<sup>5</sup>. Οὐσιαστικά, ἡ μεταμορφωτική ἐνέργεια ἔκπεμπεται καί δονεῖ τόν πιστό, ὅχι μόνο στή συνάθροιση γύρω ἀπό τό “Άγιο Θυσιαστήριο, ἀλλά καί μετά τήν ἀγιαστική - μυστηριακή ἴεροπραξία, κινητοποιώντας τήν ἀνθρώπινη βιούληση στήν μεταφορά τῆς εὐχαριστιακῆς πράξης στήν καθημερινή ζωή.

Μέ αὐτή τή δυναμική ὡ πιστός πρωταρχοῦ στήν ἐμπρακτη ἔκφραση τοῦ βιώματος τῆς «Λειτουργίας μετά τή Λειτουργία»<sup>6</sup>,

σύμφωνα μέ τήν εὔστοχη ἔκφραση τοῦ Ἀρχιεπισκόπου, πού προκαλεῖ τήν ἐλπίδα καί ἐντείνει τήν προσδοκία τῆς ἀγάπης, τῆς εἰρήνης, τῆς δικαιοσύνης στήν



4. Ἀρχιμ. Ἀναστασίου Γιαννουλάτου, *Θεία Εὐχαριστία καί Ὁρθόδοξος Ἱεραποστολή*, ἐκδ. Ἀποστολική Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος, Ἀθῆναι 1972, σελ. 19-20.

5. *Παγκοσμιότητα καί Ὁρθοδοξία*, σελ. 48.

6. Τόν ὄρο αὐτό πρῶτος χρησιμοποίησε ὡ σημερινός Ἀρχιεπίσκοπος Τιράνων Ἀναστάσιος Γιαννουλάτος στή Διορθόδοξη Διάσκεψη στό Etchmiadzine τῆς Αρμενίας τό 1975, μέ θέμα: «Ἡ ὁμοιογία τοῦ Χριστοῦ μέσω τῆς πειτουργικῆς ζωῆς τῆς Ἐκκλησίας σήμερα».

συνεχεῖς ἀνθρώπινες συναναστροφές. Πρόκειται, λοιπόν, γιά μιά ὄντολογικά μεταμορφωτική δύναμη, ἡ ὁποία στὸν κυριολεξία σπάει τὸ προσωπεῖο τοῦ ἡθικισμοῦ καὶ τὸν ὑποκριτικὰ τυποπλατρικὴ στάσι ζωῆς. Ἀναφέρεται σὲ αὐτὴν καθεαυτὴ τῇ ζωῇ καὶ τὸν ἴδια τὸν ὑπέρβαση τοῦ θανάτου. “Οταν «τὸ μυστήριο τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ κορυφώνεται στὸν τελικὴν μεταμόρφωση τοῦ τραγικοῦ, στὸν ὄριστικὴν νίκην πάνω στὸν θάνατο, στὸν προσφορά μιᾶς ριζικά νέας ζωῆς»<sup>7</sup>, ὁ ἀνθρωπὸς καλεῖται νά γίνει κοινωνὸς Πνεύματος Ἁγίου μεταμορφώνοντας –καὶ σὲ καμία περίπτωση παραμορφώνοντας– τὸν κτίσιν ὅλάκερο.

### ● Ἡ σχέση τῆς θείας Εὐχαριστίας μὲ τὴν ἱεραποστολική μαρτυρία τῆς Ἑκκλησίας.

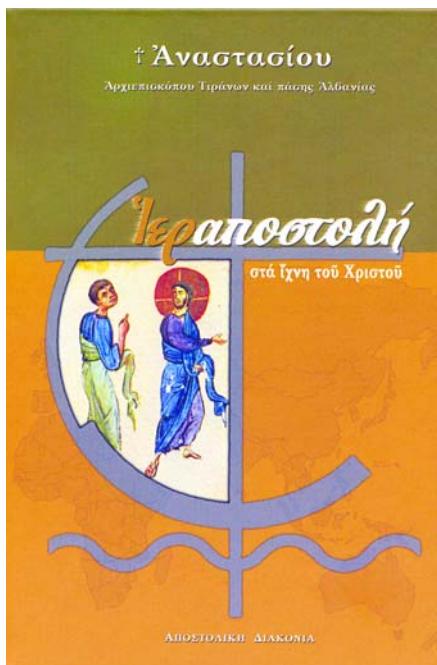
Ἡ μεταμορφωτική δυναμικὴ του μυστηρίου τῆς θείας Εὐχαριστίας, εἴτε ἀναφέρεται στὸν ἐνότητα τῶν πάντων, εἴτε ἀποβλέπει στὸν πρόγευση τῶν ἐσχάτων, ἔχει ὡς σταθερή ἀπαρχὴ τὸν τὸ κοσμολογικὸν παρόν. Μέ εφαπτήριο τὸ «Μυστήριο τῶν Μυστηρίων», τὰ μέλη τοῦ ἑκκλησιαστικοῦ σώματος κηρύττουν μὲ τὴν ζωὴν τους τὴν ἰστορικὴν παρουσία τοῦ Χριστοῦ καὶ προάγουν τὸν καινούριο κόσμο, ποὺ ὁ Ἰδιος ἐμπειρικά δίδαξε. Ἡ χριστιανικὴ πνευματικότητα, ὡς συνεχῆς ἀγώνας καὶ σὲ καμία περίπτωση ὡς παγιωμένη κατάσταση, ἐπικεντρώνεται στὸν καθημερινότητα, σπάζοντας τὰ στενά ὄρια συνόρων, φυλῶν καὶ φύλων. Ἀσπάζεται ἐμπειρικά τὸν πρό

τοῦ Πάθους ἀρχιερατική προσευχή τοῦ Ἰησοῦ πρὸς τὸν Θεό Πατέρα: «καθὼς ἐμέ ἀπέστειλας εἰς τὸν κόσμον, κἀγὼ ἀπέστειλα αὐτούς εἰς τὸν κόσμον· καὶ ὑπέρ αὐτῶν ἔγω ἀγιάζω ἐμαυτόν, ἵνα καὶ αὐτοὶ ὡσιν ἡγιασμένοι ἐν ἀληθείᾳ» (Ἰω. 17, 18-19). Ἐνδυναμώνεται στὴ βρώση καὶ τὸν πόσι τοῦ Σώματος καὶ τοῦ Αἵματος τοῦ Κυρίου σὲ κάθε εύχαριστιακό Δεῖπνο<sup>8</sup> καὶ συνεχίζει ὑπακούοντας στὸν τελευταίᾳ ἐντολὴν τοῦ Ἀναστημένου Ἰησοῦ: «πορευέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη» (Μτθ. 28,19). Στὸν οὐσίᾳ πρόκειται γιά τὸν ἐπέκταση τοῦ Μυστηρίου τοῦ «Χριστοῦ» στὴ ζωὴ τοῦ κάθε πιστοῦ. «Συνεπῶς ἡ “ἱεραποστολή μας” εἶναι ἡ συνέχιση τῆς ζώσης παρουσίας τοῦ Χριστοῦ στὸν κόσμο, εἶναι ἡ συμμετοχή στὴ ζωὴ τοῦ Κυρίου μας»<sup>9</sup>, κατὰ τὸν εὔστοχη τοποθέτηση τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀναστασίου.

Ἡ σύνδεση μεταξύ θείας Εὐχαριστίας καὶ ἱεραποστολῆς εἶναι ἀμφίδρομη. Μέ πλαγαρό τρόπο ὁ Μακαριώτατος τονίζει ὅτι «εἶναι ἀδύνατον νά μετέχει κανεὶς συνειδοτά στὴ χριστιανικὴ πλατεία, χωρὶς ἀμεσον σχέση μὲ τὴν παγκόσμια ἱεραποστολή, καὶ εἶναι ἀδύνατον νά μετέχει σὲ μιὰ πραγματικὴ ὄρθοδοξη

ἱεραποστολή, χωρὶς συνειδοτή συμμετοχή στὴ θεία Κοινωνία»<sup>10</sup>. Ἔτσι τὸ ὅλο θέμα ἀποκρυσταλλώνεται στὸν στοχασμὸ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου σὲ δύο παράλληλα ἐπίπεδα.

Τὸ πρώτο ἀναφέρεται στὸν κένωση τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ, ἡ ὁποία πραγματοποιεῖται στὸν ἰστορία,



7. Ὁπ.π., σελ. 129.

8. Πρβλ. Ἰω. 6,54: «ὁ τρώγων μου τὸν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἔχει ζωὴν αἰώνιον, κἀγὼ ἀναστήσω αὐτὸν ἐν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ».

9. Θεία Εὐχαριστία καὶ ὄρθοδοξος ἱεραποστολή, σελ. 21.

10. Ὁπ.π., σελ. 20.

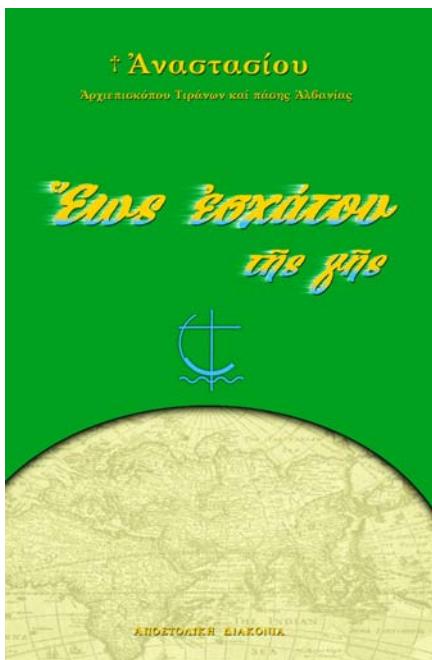
μέ σκοπό τήν ύπαρξιακή άπειλευθέρωση τοῦ ἀνθρώπινου φυράματος ἀπό τά δεσμά τοῦ θανάτου. Ἡ θεία Λειτουργία, πού τελεῖται στούς Ὀρθόδοξους ναούς, ἀναπαριστᾶ συμβολικά - ἀφηγηματικά, μέ ὄντολογικό τρόπο, ὅποι τήν ιστορία τῆς θείας οἰκονομίας. Ἡ «διήγηση» τοῦ δράματος κορυφώνεται κατά τή διάρκεια τῆς ἀναφορᾶς, ὅταν τά Τίμια Δῶρα «σταδιακά» μεταβάλλονται σέ Σῶμα καὶ Αἷμα Χριστοῦ. «Οταν αὐτή ἡ ἀναίμακτη θυσία προσφέρεται γιά νά λαμβάνει τόν σύμπαντα κόσμο, ποιγικό ἔ ἄλιογο. Ἡ ἀποκλειστική ἐμμονή σωτηριολογικοῦ καί θριαμβολογικοῦ περιεχομένου σέ ἔναν περιορισμένο («κλειστό») ἀριθμό ἀνθρώπων ἀποτελεῖ ἐγωιστική συμπειριφορά, θυμίζοντας πλεῖστες φορές τή θεολογία «περί ἀπολύτου προορισμοῦ» τοῦ Καλβίνου<sup>11</sup>. Ἀντίθετα, ὁ Ἀναστάσιος, ἐμποτισμένος στό πλόγο τῆς πατερικῆς παράδοσης, ἐπιμένει ὅτι ἡ θεία Λειτουργία εἶναι ἀπό τή φύση της μαρτυρική, ιερ-ἀπόστολική. Ειδικότερα γράφει, ὅτι «εἶναι ποιλύ ἀμφίβολον, ἐάν μποροῦμε νά μετέχουμε καί πραγματικά νά ζοῦμε τή θεία Λειτουργία, ὅταν δέν αἰσθανώμαστε βαθειά, ὅτι ἡ θυσία τοῦ Κυρίου μας καί τό ἀπολυτωτικό Του ἔργο –πού λαμβάνει καί πάλιν χώραν μυστικά κατά τήν τέλεσιν τοῦ μυστηρίου τῆς θείας Εὐχαριστίας– δέν προσεφέρθη ἀποκλειστικά γιά μερικά ἑκατομμύρια ἀνθρώπων, ἀλλά γιά ὅλον τόν κόσμο»<sup>12</sup>.

Πρόκειται, λοιπόν, γιά τό «σπάσιμο» τῆς αὐτάρκειας τῆς φίλαυτης βούλησης καί ἐνέργειας, ὥ

όποια συχνά λαμβάνει τό προσωπεῖο τοῦ ἀτομικοῦ ἐγωισμοῦ καί τῆς φυλετικῆς ύπεροχῆς. Ἐν τέλει, εἶναι σχῆμα ὀξύμωρο ἡ προσέλευση στήν Ἀγία Τράπεζα μέ ἔλθειψη μετάνοιας καί ταυτόχρονη ἀπουσία κινήτρου μαρτυρίας πρός τόν πλησίον. «Οπως παρατηρεῖ εὔστοχα ὁ Μακαριώτατος, «εἶναι ἀκόμη ἀμφισβήτησιμο, ἐάν δικαιούμεθα νά λαμβάνουμε μέρος στό Δεῖπνο τῆς ἀγάπης, ὅταν ἀδιαφοροῦμε γιά τό γεγονός, ὅτι τόσοι καί τόσοι ἄγνωστοι ἀδελφοί μας γεννιοῦνται, ζοῦν, πεθαίνουν χωρίς τήν Ἀλήθεια»<sup>13</sup>. Ἡ συγκεκριμένη συμπεριφορά ἐκφράζει περισσότερο τή φαρισαϊκή ὑποκρισία, τήν ἐμμονή σέ συγκεκριμένες πράξεις τοῦ περιούσιου λαοῦ τοῦ Ἰσραήλ στήν ιστορία, παρά τήν περίοδο χάριτος καί μαρτυρίας, στήν όποια είσηλθε ὁ κόσμος μετά τήν Πεντηκοστή.

Ἀπό τήν ἄλλη, δέν δύναται νά ύπάρξει ιεραποστολική κίνηση χωρίς μετοχή στήν Εὐχαριστιακή Τράπεζα, δίχως δηλαδή τό ύπαρξιακό κίνητρο πού παρακινεῖ στήν κατάθεση τοῦ Χριστοῦ σέ ὅλα τά ἔθνη. Αύτό ἀποτελεῖ τή δεύτερη ἀμφίδρομη πλευρά τοῦ θέματος. Ἀναγκαία εἶναι ἡ «ούσιαστική κοινωνία μέ τόν Ἰησοῦ»<sup>14</sup>, ὅχι ἡ

ἀπλή μόνο συμφιλίωση θείου καί ἀνθρώπινου, ἀλλά τό ἐπόμενο ούσιαστικό βῆμα συσσωμάτωσης ἐν Χριστῷ. Ὁ ιερ-απόστολος ἐπιζητᾶ νά εἶναι σέ συνεχή κοινωνία καί σκέση μέ τόν Ἰησοῦ, ἀλλιώς κινδυνεύει είτε νά παρασυρθεῖ σέ ἐνθουσιώδεις στάσεις είτε νά ἔξυπηρετεῖ εύρυτερα ιδιοτελή συμφέροντα. Τό μυστήριο τῆς θείας Εὐχαριστίας εἶναι



11. Γιά περισσότερα βλ. Ν. Ματσούκα, 'Ο Προτεσταντισμός, ἐκδ. Πουρναρᾶς, Θεσσαλονίκη 1995, σελ. 73.

12. Θεία Εὐχαριστία καί Ὀρθόδοξος Ιεραποστολή, σελ. 19-20.

13. "Οπ.π.

14. "Οπ.π. σελ. 22.

ἀλληλένδετο μέ τή μαρτυρία, ἀλληλῶς ἡ τελευταία τείνει νά ὅλισθησει σέ ιδεοθόγημα ἡ ἀκόμα σέ μία ἡθικιστική - πιετιστική διδασκαλία. «Ἡ συμμετοχή ἐκάστου πιστοῦ εἰς τήν οίκουμενικήν αὐτήν ἀποστολικήν διακονίαν πρέπει νά ἐπιδιωχθεῖ μετά τῆς αὐτῆς ἐπιμονῆς καί ἐμφάσεως, μετά τῆς ὁποίας ἐπιδιώκεται ἡ συμμετοχή του εἰς τήν λατρευτικήν ζωήν»<sup>15</sup>. Τελικά, σύμφωνα μέ τόν Ἀναστάσιο, ὅλη ἡ Ἐκκλησία διά τοῦ μυστηρίου τῆς θείας Εὐχαριστίας μεταμορφώνεται σέ μία διαρκή ἀποστολική - μαρτυρική κίνηση.

Ἐξάπλου, τό ἔσωτερο βίωμα κάθε χριστιανοῦ τόν κινητοποιεῖ σέ μέριμνα γιά εὐαγγελισμό ὅλου τοῦ κόσμου<sup>16</sup>, εἴτε μέ τήν ἔμπρακτη προσφορά καί διακονία, εἴτε μέσα ἀπό τόν κανόνα τῆς προσευχῆς. Ὁ εὐχαριστιακός φωτισμός, στήν ὄντοθιγικήν πραγμάτωσή του, είναι ἡ μύηση στήν κοινωνία τῆς Τριάδος καί μεταλλαμπάδευση τῆς ἐμπειρίας αὐτῆς στό κοσμικό γίγνεσθαι. «Ο χριστιανός ύποχρεούται νά διατηρεῖ ζωηρή τήν αἰσθηση τῆς πανανθρώπινης τραγικῆς διχοστασίας καί νά συνεχίζει, μέ ἀκτίνα ὄράσεως καί δράσεως τήν οίκουμένη, τό διακόνημα τῆς καταληγῆται»<sup>17</sup>. Ἐπομένως, ἡ θεολογική θέση πού προκύπτει ἐνεργά στή σχέση «τρώγειν» καί «ἀποστέλλειν» ἐκφράζεται στό γεγονός, ὅτι κάθε βαπτισμένο μέλος τῆς Ἐκκλησίας ὠθεῖται ὑπαρξιακά νά μεταφέρει τό εὐχαριστιακό βίωμα τῆς «θεοκοινωνίας»,

στήν κοσμοθρόγικῶν διαστάσεων «ἀνθρωποκοινωνία». Αύτό σημαίνει συμμετοχή στό διακόνημα τῆς μαρτυρίας στά ἔθνη, ἀλλά καί στόν περιβάλλοντα χώρο του, πού μπορεῖ νά είναι παραδοσιακά χριστιανικός ἡ καί ὄρθοδοξος ἀκόμη.

Ἐν κατακλεῖδι, τό μυστήριο τῶν μυστηρίων, «τό μυστήριο τῆς θείας Εὐχαριστίας ἐνώνει τούς πάντες εἰς "ἐν" ἐν Χριστῷ ἀναγγέλλοντας μυστηριακά τήν τελικήν ἀνακεφαλαίωση τῶν πάντων ἐν Αὔτῳ, τήν

τελικήν νίκη τῆς Ἀγάπης, τή δοξαστική κοινωνία ἐλευθέρων προσώπων»<sup>18</sup>. Σέ τούτη τήν κοινωνία, ἡ σχέση κατηχούντων - κατηχουμένων είναι ἀμφίδρομη καί πειτουργεῖ σέ ύπαρξιακά πλαίσια, ἐνώνυντας στήν κάθετη διάσταση τῆς θείας Εὐχαριστίας (θεανθρώπινη), ἐκείνη τῆς ὄριζόντιας (συν-ἀνθρώπινη). Ἡ παροχή «εὐχαριστιακῆς τροφῆς», στό στοχασμό τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀναστασίου, τελικά ἐνεργεῖ ἀναπόσπαστα μέ τή δυναμική κίνηση μαρτυρίας τῆς ἐν Χριστῷ ζωῆς πρός τόν πλησίον, μέ τή μεταφορά τοῦ καινοῦ τρόπου ζωῆς τοῦ Ἀναστημένου Ἰησοῦ πέρα ἀπό τά δεσμά τοῦ χωροχρόνου καί τῆς φύσης, τά ὁποῖα καταργοῦνται

ἐντός τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ γεγονότος.

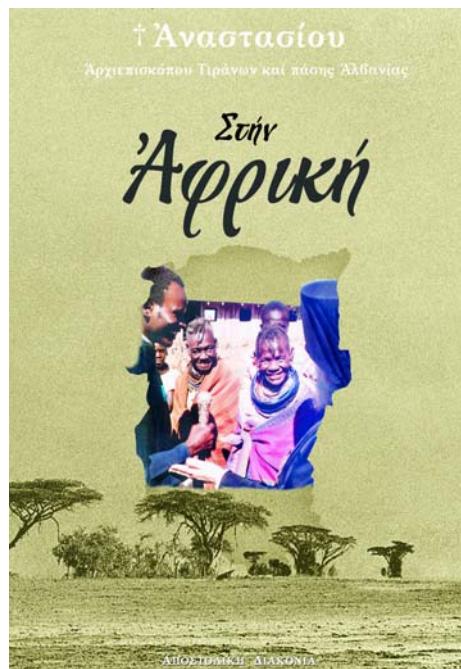
Nikόλαος Γ. Τσιρέβελος,  
Ἐκπαιδευτικός,  
Ὑπ. Διδ. Θεολογίας Α.Π.Θ.

15. Ἀρχιμ. Ἀναστασίου Γιαννουλάτου, Ἀφετηριακαὶ Σκέψεις διά τήν Ἱεραποστολήν, περιοδικό Ἐκκλησία, 55 (1968), σελ. 467.

16. Πρβλ. τήν ἐμπειρική κατανόηση τῆς ἀλληλειας αὐτῆς ἀπό τόν Ἀπόστολο Παύλο, Α' Κορ. 9,16: «ἐάν γάρ εὐαγγελίζωμαι, οὐκ ἔστι μοι καύχημα· ἀνάγκη γάρ μοι ἐπίκειται· οὐαί δέ μοι ἔστιν ἂν μή εὐαγγελίζωμαι».

17. Παγκοσμιότητα καί ὄρθοδοξία, σελ. 40.

18. Ὁπ.π., σελ. 132.



# Θεμελίωση οἰκήματος πολλαπλῶν χρήσεων τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς Μοζαμβίκης

Μέ εκδηλώσεις πολλῆς χαρᾶς καὶ ύπο καταρτικώδη βροχή, μετά τό τέλος τῆς θείας Λειτουργίας, τήν Κυριακή μετά τήν "Υψωση τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, πραγματοποιήθηκε ἡ θεμελίωση τοῦ οἰκήματος πολλαπλῶν χρήσεων τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς Μοζαμβίκης.

Ο Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος Μοζαμβίκης κ. Ἰωάννης, ἔχοντας τήν εύχη ἀληθιά καὶ τήν ἡθική καὶ ψυχική συμπαράσταση τοῦ Προκαθημένου τῆς Ἀλεξανδρινῆς Ἑκκλησίας, τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχη μας κ. Θεοδώρου Β', ἔθεσε τόν θεμέλιο λίθιο τοῦ ἐν λόγῳ οἰκήματος, στόν προαύλιο χῶρο τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Παμμεγίστων Ταξιαρχῶν (πίσω ἀκριβῶς ἀπό τήν κόγχη τοῦ Ἱεροῦ Βήματος). Τό οἰκημα αὐτό πρόκειται νά ἔξυπηρετήσει τίς ἀνάγκες τῶν Ὁρθοδόξων πιστῶν, πού ζοῦν καὶ δραστηριοποιοῦνται στό Μαρυτο, τήν πρωτεύουσα τῆς χώρας.

Τό οἰκημα θά στεγάσει τό Ἱεραποστολικό Κέντρο, τό Σχολεῖο, τή Βιβλιοθήκη καὶ τό Κέντρο Νεότητας καὶ Πολιτισμοῦ τῆς Ἐπισκοπῆς, θά καλύψει δέ τίς αὐξανόμενες ἀνάγκες τῶν κατοχήσεων, συνάξεων καὶ συναντήσεων, κάνοντας πιό εύδιάκριτο καὶ αισθητή τήν παρουσία καὶ τή δράση τῆς Ὁρθόδοξης Ἑκκλησίας στή Μοζαμβίκη. Μέχρι σήμερα ἔξυπηρετούμαστε ἀπό ἔνα

ἀνακατασκευασμένο γκαράζ κι ὅπως γίνεται ἀντιληπτό, ἀντιμετωπίζουμε πολλές δυσκολίες λόγω τῆς ἀκαταληπτότητας τοῦ χώρου.

Ἄξιζει νά σημειώσουμε ὅτι ὁ Μακαριώτατος, ώς Μητροπολίτης Ζιμπάμπουε, ἔδειξε μεγάλο ἐνδιαφέρον καὶ κατέβαλλε ὑπεράνθρωπες προσπάθειες γιά τήν ἀνάπτυξην καὶ προώθησην τῆς Ἱεραποστολῆς στή Μοζαμβίκη, ἐκφράζοντας ιδιαίτερη ἀγάπη γιά τήν Beira, ὅπου ἡ πρώτη κοινότητα Ἐλλήνων Ὁρθοδόξων ιδρύθηκε τό 1896.

Στήν τελετή τῆς θεμελίωσης παραβρέθηκαν ὄλοι οἱ Ὁρθόδοξοι Χριστιανοί τῆς περιοχῆς, ἐνῶ στό τέλος πραγματοποιήθηκε σεμνή καθηλιτεχνική ἐκδήλωση μέ τραγούδια καὶ παραδοσιακούς χορούς τῶν μικρῶν μαθητῶν τοῦ Σχολείου τῆς Ἐπισκοπῆς.

Ἀπό τήν Ἱερά Ἐπισκοπή Μοζαμβίκης



Ο Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος Μοζαμβίκης  
κ. Ἰωάννης τελεῖ τήν Ἀγιασμό<sup>την</sup> θεμελίωσης τοῦ Οἰκήματος

# ΝΕΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΣΤΟ BLANTYRE



Μικροί μαθητές στά σκαλοπάτια του νέου σχολείου της Ιεραποστολής

Μέ τή βιόθεια τοῦ Κυρίου, τήν πατρική εύθογ्यά τοῦ Σεβ. Μητροπολίτη μας κ. Ἰωακείμ, ἀλλά καὶ τίς δραστικές καὶ ποιητήμες προσευχές τῶν φίλων τοῦ ιεραποστολικοῦ μας κλημακίου στό Μαλάουι, ἡ τοπική μας Ἐκκλησία συνεχίζει τό ἔργο τῆς διάδοσης τοῦ ἀναστάσιμου μυνύματος τοῦ Εὐαγγελίου στούς Μαλεβιανούς ιθαγενεῖς ἀδελφούς μας.

Δίπλα στόν περικαλλήν ναό της Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου στό Blantyre ἔχει ὄλοκληρωθεί ἡ ἀνέγερση τοῦ ἐφομεριακοῦ οἰκήματος, στό ὅποιο φιλοξενεῖται ὁ ἔγγαμος ιθαγενής ιερέας π. Νικόδημος μέ τήν οἰκογένειά του. Ὡδο, μέ τόν ἀκαταπόντο ιεραποστολικό ζῆτο πού τόν διακρίνει, ἔχει ξεκινήσει νά κατηχεῖ τούς κατοίκους τῶν γύρω περιοχῶν.

Σοφά ὁ Μητροπολίτης μας τοποθέτησε σ' αύτή τήν ἐνορία τόν π. Νικόδημο, ἐναν κατά πάντα ἄξιο θειτουργό τοῦ θυσιαστηρίου, γιά τόν ὁποῖο ὅθιο προσευχόμαστε ὁ Θεός νά τόν ἐνδυναμώνει στήν ιερατική του διακονία σ' αύτήν τήν εύθογημένη ἐνορία, της ὥποιας τό μέλλον προδιαγράφεται ιδιαιτέρα εύοίωνο. Ὁ ἴδιος εἶναι κοντά μας ἐδῶ καὶ τέσσερα χρόνια, ὥπότε είχαμε τήν εύκαιρία νά διαπιστώσουμε τά πολλά τάθιαντα μέ τά ὥποια τόν προίκισε ἡ πρόνοια τοῦ καλοῦ Θεοῦ. Εἶναι ἄνθρωπος της προσφορᾶς, μέ ταπεινοφροσύνη, ἀγάπη καὶ ἀπόλυτη ἀφοσίωση στό ἔργο της Ἐκκλησίας.

Παραπήρεύρως τοῦ ιεροῦ Ναοῦ της Ἀναστάσεως καὶ χωρίς νά ἔχει προβλεφθεῖ στά ἀρχικά μας σχέδια,

άποφασίσαμε νά κτίσουμε ἔνα σχολεῖο, πού θδη λειτουργεῖ μέ 200 μικρούς μαθητές. Τό συγκεκριμένο ἔργο εἶναι ἔνα πραγματικό θαῦμα, διότι ούτε τά χρῆματα ὑπῆρχαν, ούτε κάποιος δωρητής πού θά ἀναθάμβανε τό κόστος τῶν ἔξόδων τῆς ἀνέγερσής του. Τό ἀπαραίτητο ποσόν συγκεντρώθηκε μέ πολὺ κόπο καί μέ τήν ἀθόρυβη συνδρομή πολλῶν ἀνθρώπων ἀπό τήν Ἐλλάδα, πού ἀποφάσισαν νά ἀγκαλίασουν καί νά συνδράμουν τήν πρωτοβουλία αὐτή τῆς Ἐκκλησίας μας.

Οι δέκα δάσκαλοι πού ἐργάζονται στό σχολεῖο εἶναι πτυχιούχοι τῆς Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας τοῦ Μαλάουι καί πραγματικά προσπαθοῦν μέ ἐνθουσια-



‘Ο περικαλλής Ναός τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου στό Blantyre



Παιδικά χαμόγελα μπροστά στόν σταυρό πού κοσμεῖ τήν αὐλή τοῦ Ναοῦ

σμό γιά τό καλύτερο. Ὑπάρχει μεγάλο ἐνδιαφέρον ἀπό τούς κατοίκους τῆς περιοχῆς, προκειμένου τά παιδιά τους νά φοιτήσουν στό σχολεῖο μας. Οι μαθητές βρίσκονται ὄλοκληρη τήν ἑβδομάδα μέσα σ’ ἔνα χριστιανικό περιβάλλον, ξεκινώντας πάντοτε τήν ἡμέρα τους μέ τήν ἀπαραίτητη προσευχή, ἐνῶ μέσα στά πλαίσια τοῦ μαθητικοῦ ὥροπλογίου προγράμματος διδάσκονται συστηματικά τά βασικά σημεῖα τῆς Ὁρθόδοξης πίστης.

Σύμφωνα μέ τίς διαδικασίες πού προβλέπει ὁ νόμος γιά τήν ἱδρυση καί λειτουργία τῶν ἐκπαιδευτικῶν μονάδων, τό σχολεῖο ἐπισκεφθήκαν καί ἔλεγχαν ἐπιθεωρητές τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας. Ἀφοῦ θαύμασαν τήν ἀρτιότητα τῶν κτιριακῶν του ἐγκαταστάσεων, δέν μᾶς ἔδωσαν ἀπλῶς τήν ἀπαραίτητη ἀδεια λειτουργίας, ἀλλά καί τό σπάνιο προνόμιο τό σχολεῖο νά ἀποτελεῖ ἔξεταστικό κέντρο γιά τούς μαθητές τῆς γύρω περιοχῆς.

Οι ιεραποστολικές μας προσπάθειες στό Μαλάουι μέ τόν καιρό ἀποδίδουν εύχυμους καρπούς. Τά προβλήματα καί οι δυσκολίες εἶναι πολλές, ὅπως καί οι χαρές καί οι εὐθογίες πού γευόμαστε, ὅταν τό ἔργο προχωρᾶ σταθερά μέ τή βοήθεια τοῦ Θεοῦ καί τή στήριξη καλῶν φίλων, πού περιβάλλουν μέ ἀγάπη, ἐνδιαφέρον, ἐμπιστοσύνη καί πίστη τό ἔργο τοῦ εὔαγγελισμοῦ τῶν ἔθνῶν.

‘Από τό ιεραποστολικό Κλιμάκιο τοῦ Μαλάουι

**Οίκονομική συμβολή  
τοῦ Γραφείου Έξωτερικῆς Ιεραποστολῆς  
τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας  
κατά τό α', β' καὶ γ' τρίμηνο τοῦ 2012**

΄Από τό Γραφεῖο Έξωτερικῆς Ιεραποστολῆς ἐστάθησαν στίς  
Ιεραποστολικές χῶρες, τά κάτωθι:

**Κένυα:**

• Μισθοί 143 ιθαγενῶν κληρικῶν	51.480
• Συντάξεις 18 χηρῶν κληρικῶν	3.240
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	500
	<hr/> <b>55.220 €</b>

**Μουάνζα:**

• Μισθοί 43 ιθαγενῶν κληρικῶν	15.480
• Έπιδόματα ιεραποστολικῶς ἐργαζομένων	1.000
	<hr/> <b>16.480 €</b>

**Ούγκάντα:**

• Μισθοί 48 ιθαγενῶν κληρικῶν	17.280
• Συντάξεις 9 χηρῶν κληρικῶν	1.620
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	3.660
	<hr/> <b>22.560 €</b>

**Κογκό:**

• Μισθοί 34 ιθαγενῶν κληρικῶν	12.600
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	50
	<hr/> <b>12.650 €</b>

**Μπουρούντι:**

• Μισθοί 4 ιθαγενῶν κληρικῶν	1.440
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	2.565
	<hr/> <b>4.005 €</b>

**Μπραζαβίλ:**

• Μισθοί 9 ιθαγενῶν κληρικῶν	3.240
• Έπιδόματα ιεραποστολικῶς ἐργαζομένου	800
	<hr/> <b>4.040 €</b>

**Καμερούν:**

• Μισθοί 16 ιθαγενῶν κληρικῶν	5.760
• Συντάξεις 4 χηρῶν κληρικῶν	720
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	220
• Έπιδόματα ιεραποστολικῶς ἐργαζομένου	800
	<hr/> <b>7.500 €</b>

**Τσάντ:**

• Μισθοί 2 ιθαγενῶν κληρικῶν	720 €
------------------------------	-------

**Γκάνα:**

• Μισθοί 22 ιθαγενῶν κληρικῶν	7.920
• Συντάξεις 7 χηρῶν κληρικῶν	1.260
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	63
	<hr/> <b>9.243 €</b>

**΄Ακτή Έλεφαντοστοῦ:**

• Μισθός 1 ιθαγενοῦς κληρικοῦ	360 €
-------------------------------	-------

**Σιέρα Λεόνε:**

• Μισθοί 3 ιθαγενῶν κληρικῶν	1.080
• Έπιδόματα ιεραποστολικῶς ἐργαζομένου	400
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	160
	<hr/> <b>1.640 €</b>

**Νιγηρία:**

• Μισθοί 23 ιθαγενῶν κληρικῶν	8.280
• Συντάξεις 5 χηρῶν κληρικῶν	900
• Γιά τό ιεραποστολικό ἔργο ἐκ δωρεῶν	300
	<hr/> <b>9.480 €</b>

# άπο τή θεωρία στήν πράξη

## **Μπενίν:**

• Μισθοί 5 ιθαγενῶν κληρικῶν	1.800	€
• Συντάξεις 2 χρών κληρικῶν	360	
	<b>2.160</b>	

## **Μαδαγασκάρη:**

• Μισθοί 25 ιθαγενῶν κληρικῶν	9.000	€
• Σύνταξη 1 χήρας κληρικοῦ	180	
• Ἐπίδομα ιεραπ. ἐργαζομένου	800	
• Γιά τό ιεραπ. ἐργο ἐκ δωρεῶν	1.106,35	
	<b>11.086,35</b>	

## **Ζάμπια:**

• Μισθοί 2 ιθαγενῶν κληρικῶν	720	€
	<b>720</b>	

## **Μαλάουι:**

• Μισθοί 5 ιθαγενῶν κληρικῶν	1800	€
	<b>1800</b>	

## **Κολούεζ:**

• Μισθοί 52 ιθαγενῶν κληρικῶν	18.720	€
• Συντάξεις 3 χρών κληρικῶν	540	
• Ἐπιδόματα ιεραπ. ἐργαζομένων	800	
• Γιά τό ιεραπ. ἐργο ἐκ δωρεῶν	200	
	<b>20.260</b>	

## **Ζιμπάμπουε:**

• Μισθοί 6 ιθαγενῶν κληρικῶν	2.160	€
• Γιά τό ιεραποστολικό ἐργο ἐκ δωρεῶν	260	
	<b>2.420</b>	

## **Ντάρ Έσ Σαλαάμ**

• Μισθοί 17 ιθαγενῶν κληρικῶν	6.120	€
	<b>6.120</b>	

## **Κορέα:**

• Μισθοί 8 ιθαγενῶν κληρικῶν	2.880	€
• Ἐπίδομα ιεραποστολικῶν ἐργαζομένου	800	
• Γιά τό ιεραποστολικό ἐργο ἐκ δωρεῶν	50	
	<b>3.730</b>	

## **Ίνδια:**

• Μισθοί 11 ιθαγενῶν κληρικῶν	3.960	€
• Ἐπίδομα ιεραπ. ἐργαζομένου	800	
• Γιά τό ιεραποστολικό ἐργο ἐκ δωρεῶν	766	
	<b>5.526</b>	

## **Ίνδονησία:**

• Μισθοί 9 ιθαγενῶν κληρικῶν	3.240	€
• Γιά τό ιεραποστολικό ἐργο ἐκ δωρεῶν	600	
	<b>3.840</b>	

## **Φιλιππίνες:**

• Μισθοί 8 ιθαγενῶν κληρικῶν	2.880	€
	<b>2.880</b>	

## **Ταϊβάν:**

• Γιά τό ιεραποστολικό ἐργο ἐκ δωρεῶν	540	€
	<b>540</b>	



‘Ορθόδοξες νεοφύτιστες Κορεάτισσες τίνιν ἡμέρα τῆς εἰσόδου τοῦ Χριστοῦ

## Έρωτηση:

Έάν ένας χριστιανός έχει συνάψει δύο – τρεῖς γάμους προτοῦ βαπτισθεῖ, μπορεῖ νά γίνει κληρικός; (Άκυρώνονται οι γάμοι του μέ τό βάπτισμα, όπως συγχωρούνται οι άμαρτίες του μέ αύτό;).

## Απάντηση:

Η έρωτηση αὐτή δημιουργεῖται ἀπό τό γεγονός ὅτι ὁ Ιζ' ἀποστολικός κανόνας ὄριζει: «Ο δυσί (=σε δύο) γάμους συμπλακείς (= πού συνῆψε) μετά τό βάπτισμα, ἢ παπιλακή κτησάμενος, ού δύναται εἶναι ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, ἢ ὅλως τοῦ καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ». Τά ίδια ὄριζονται καί στόν γ' καν. τῆς Πενθέκτης Οἰκουμενικῆς Συνόδου.

Εύθύς ἔξ ἀρχῆς πρέπει νά προσέξουμε ὅτι ὁ κανόνας λέει ρητῶς «μετά τό βάπτισμα». «Οταν δηλ. ἔνας χριστιανός μετά τή βάπτισή του συνάψει δύο γάμους, δέν μπορεῖ νά εἶναι, οὔτε νά γίνει, οὔτε νά μείνει, κληρικός. Καί τοῦτο, γιατί ἡ Ἐκκλησία ἀναγνωρίζει ώς νόμιμο, τ.ε. ώς κανονικό, γιά τόν πιστό χριστιανό μόνο τόν ἔνα γάμο, ὁ ὅποιος ἀπεικονίζει τόν γάμο τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ μέ τήν Ἐκκλησία, εἰδικῶς μάλιστα ὅταν συνάπτεται μέ τήν ἐκκλησιαστική ἀκολουθία τοῦ μυστηρίου τοῦ γάμου (Πρβλ. Ἐφεσ. 5,22-33). Ἐξάλλου καί γι' αὐτό ὁ ἀπ. Παῦλος παραγγέλλει: «Δεῖ οὖν τόν ἐπίσκοπον ἀνεπίληπτον εἶναι, μιᾶς γυναικός

ἄνδρα» (Α' Τιμ. 3,2), καί «διάκονοι ἔστωσαν μιᾶς γυναικός ἄνδρες» (Α' Τιμ. 3,12). Καί στό μαθητή του Τίτο γράφει: «Κατέλιπόν σε ἐν Κρήτῃ, ἵνα καταστήσῃς κατά πόλιν πρεσβυτέρους... εἴ τίς ἔστιν ἀνέγκλιπτος, μιᾶς γυναικός ἀνήρ» (Τίτ. 1, 5-6).

Ο δεύτερος καί ὁ τρίτος γάμος θεωροῦνται ώς παρεκκλίσεις ἀπό τήν κανονική καί ὄρθη πορεία τοῦ χριστιανοῦ, ώς παραπτώματα, ώς άμαρτήματα. Ό ζ' καν. τῆς Νεοκαισαρείας κάνει λόγο γιά «μετάνοια» τοῦ διγάμου, καί ὁ α' τῆς Λαοδικείας γιά «κατά συγγνώμη (= συγχώρηση)» παροχή τῆς Θ. κοινωνίας, ἀφοῦ προηγουμένως τοῦ ἐπιβληθεῖ καί ὄρισμένος «Κανόνας» (κατά τόν δ' καν. τοῦ Μεγ. Βασιλείου). Γι' αὐτό ἀλλώστε καί ἡ Ἐκκλησία ἔχει ιδιαίτερη συγχωρητική ἀκολουθία γιά τούς διγάμους καί τριγάμους, ιδίως ὅταν καί οι δύο σύζυγοι συνέρχονται σέ δεύτερο ἢ τρίτο γάμο.

Οταν ὅμως οι γάμοι αὐτοί ἔχουν συναφθεῖ προτοῦ γίνει κάποιος χριστιανός, δέν εἶναι ἐμπόδιο, γιά νά γίνει κληρικός, φυσικά οὔτε καί ἐπιτιμῶνται, ἐπειδή τά άμαρτήματα, στά ὅποια περιέπεσε κάποιος, συγχωροῦνται καί ἀπαλείφονται μέ τό βάπτισμα. Ό ἄγ. Νικόδημος ὁ Ἀγιορείτης, ὁ ὅποιος ἀκολουθεῖ καί τούς μεγάλους βυζαντινούς κανονολόγους Ζωναρά, Βαλσαμώνα κ.ά., γράφει: «Οσα μέν άμαρτήματα πράξῃ ὁ ἄνθρωπος πρό τοῦ βαπτίσματος, δέν μποροῦν νά τόν ἐμποδίσουν ἀπό τήν ιερωσύνην, καί τόν κλῆρον, ἐπειδή καί πιστεύομεν, ὅτι τά ἀποπλύνει ὅλα τό ἄγιον βάπτισμα» («Πινδάθιον», σελ. 18). Ό ιβ' καν. τῆς Ἀγκύ-

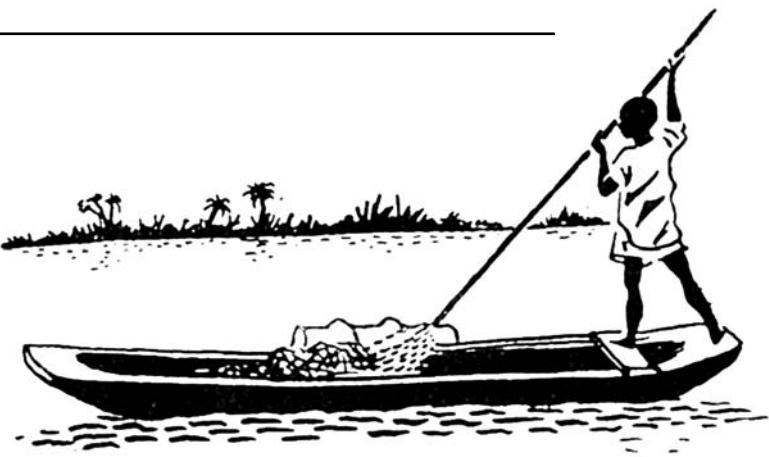


ρας διευκρινίζει ρητώς και σχετικώς: «Τούς πρό τοῦ βαπτίσματος τεθυκότας (= θυσιάσαντες στά εῖδωλα), και μετά ταῦτα βαπτισθέντας, ἔδοξεν εἰς τάξιν (ἱερατικήν) προάγεσθαι, ὡς ἀποθουσαμένους». Καί ἡ ἀντιμετώπιση αὐτή εἶναι ὄρθη, γιατί και ἡ Ἅγ. Γραφή διδάσκει: «Οσα ὁ νόμος πλέγει τοῖς ἐν τῷ νόμῳ λαθεῖ» (Ρωμ. 3,19), και «ἀμαρτία οὐκ ἔλλογείται μηδὲντος νόμου (=ἐφ' ὅσον δέν ύπαρχει νόμος)» (Ρωμ. 5,13).

Μιά τέτοια ἀντιμετώπιση μποροῦμε νά τήν ἐπιβεβαιώσουμε και ἀπό τόν ξά' ἀποστολικό κανόνα, ὁ ὁποῖος λέει: «Εἴ τις κατηγορίᾳ γένεται κατά πιστοῦ, πορνείας, ἢ μοιχείας, ἢ ἀπλῆτος τινός ἀπηγορευμένης πράξεως, και ἐλεγχθείν, εἰς κλῆρον μηδὲν προαγέσθω». Δηλ. λαμβάνεται ύπόψη κάποια καταγγελία, ἐφ' ὅσον κάποιος εἶναι πιστός, τ.ξ. βαπτισμένος. Οι κατηγορίες γιά ἀμαρτωλές πράξεις του πρό τοῦ βαπτίσματος δέν ύπολογίζονται, προκειμένου νά γίνει κληρικός. Ό βυζαντινός κανονολόγος Ἀριστονός χαρακτηριστικῶς στό σχόλιό του στόν παρόντα κανόνα λέει γενικότερα: «Εἰ δέ ἄπιστος ὁν τις, και ἀμαρτήσας τι τῶν ἀποριθμημένων, εἴτα βαπτισθείς, και μετά τό βάπτισμα διατηρήσῃ τόν βίον αὐτοῦ ἀνεπίληπτον, ἀκωλύτως και εἰς κλῆρον προσάγεται» (Γ. Ράλληπ. Μ. Ποτιλή, Σύνταγμα, τόμ. Β', σελ. 79).

Στή συνέχεια μπορεῖ νά τεθεῖ τό ἑρώτημα: Τί γίνεται, ὅταν ὁ ἔνας γάμος συναφθεῖ προτοῦ βαπτιστεῖ ὁ ύποψήφιος κληρικός και ὁ δεύτερος μετά τή βάπτισή του; Ισχύει γι' αὐτόν ἡ ἀπαγόρευση τοῦ ἀνωτέρω ιζ' ἀποστολικοῦ κανόνα ἢ δέν ίσχύει;

Αν ἀνατρέξουμε πάλι στό κείμενο τοῦ κανόνα θά διαπιστώσουμε ὅτι ὁ κανόνας ὄριζει: «Ο δυσί (= σέ δύο) γάμοις συμπλακείς μετά τό βάπτισμα». Προφανῶς ἐννοεῖ ὅτι και οι δύο ἔγιναν μετά τό βάπτισμα. Δέν περιλαμβάνει ὁ κανόνας και τήν ἀνωτέρω περίπτωση ώς κώλυμα ιερωσύνης. Δέν ὄριζει δηλαδή «ο δυσί γάμοις ἢ δευτέρω γάμῳ συ-



μπλακείς μετά τό βάπτισμα». Ἐν ἐπρεπε νά τό διαλάβει, προφανῶς θά τό ἐπραττε. Θά λέγαμε, λοιπόν, ὅτι δέν λαμβάνεται και πάλι ύπόψη ὁ γάμος πού τελέστηκε πρό τοῦ βαπτίσματος και ύπολογίζεται μόνο ὁ μετά τή βάπτιση γάμος, ὅχι ὁ πρό αὐτῆς. Ἐπομένως και σ' αὐτή τήν περίπτωση, ὅπως και στήν προηγούμενη, πού και οι δύο γάμοι συνάφθηκαν πρό τοῦ βαπτίσματος, ὁ πιστός αὐτός χριστιανός μπορεῖ νά γίνει κληρικός.

Βεβαίως ἐδῶ πρέπει νά προσθέσουμε ὅτι, προκειμένου αὐτός ὁ χριστιανός νά χειροτονηθεῖ κληρικός, ὄφείλει νά κάνει και τήν τυχόν ἄπιστη σύζυγό του χριστιανή (πρβλ. τόν λστ' / μγ' καν. τῆς Καρθαγένης), ὅπως ἐπίστης νά τελέσει και τόν ἐκκλησιαστικό του γάμο (τό μυστήριο τοῦ γάμου) μέ τή σύζυγό του.

Ἄσφαλῶς ἀπαραίτητη προϋπόθεση γιά τή χειροτονία του εἶναι και ἡ «ἔξωθεν καλή μαρτυρία», ὅπως ὅλοι πρέπει νά γνωρίζουμε. Ό ἀείμνηστος καθηγ. Παν. Τρεμέπελας, ἐρμηνεύοντας τό σχετικό χωρίο (Α' Τιμ. 3,7) τοῦ ἀπ. Παύλου, λέει: «Πρέπει δέ νά ἔχῃ και καλήν μαρτυρίαν ἀπό τούς ἔξω τῆς Ἐκκλησίας ἀνθρώπους». Φυσικά αὐτή ἡ καλή μαρτυρία πρέπει νά ἀναφέρεται και στούς γάμους του, πού συνάφθηκαν πρό τῆς βαπτίσεώς του.

Δέν τελειώσαμε ὅμως μέ τό θέμα μας. Μᾶλλον πρέπει νά συνεχίσουμε.

Παν. Ι. Μπούμης

# «τῶν δέ μαθητῶν καθώς ηὔπορεῖτό τις ὥρισαν ἔκαστος αὐτῶν εἰς διακονίαν πέμψαι τοῖς... ἀδελφοῖς»

(Πράξ. Ια' 29)

Από 1-4-2012 έως 30-6-2012 προσεφέρθηκαν στό Γραφείο Έξωτερικῆς Ιεραποστολῆς τῆς Αποστολικῆς Διακονίας τά παρακάτω χρηματικά ποσά για τό ιεραποστολικό έργο ἀπό τούς:

Vlahos Bill καὶ Debby 303, 47 • Αβαγιανή Μαρία 100 • Αγαλοπούλου Αγγελική 30 • Αγγελινά Μαρία 100 • Αγγελινά Παναγιώτη 250 • Αδάμ Κων/νο 1000 • Αδάμ Μελπομένη 300 • Αδάμ Μηνά 500 • Αδελφό Π. 200 • Αερίδη Κων/νο 50 • Αθανασίου Γλυκερία 10 • Αθανασόπουλο Κων/νο 15 • Αθανασοπούλου Παναγιώτα 50 • Αλιαφροπάτη Εύαγγελο 45 • Αλεξάνδρου Ιωάννη 100 • Αλικάκο Γεώργιο 256,39 • Αλιμπέρτη Αλέξανδρο 300 • Αναστασιάδου Αθηνά 400 • Αντωνιάδη Ιωάννη 150 • Αντωνίου Ιωάννη 100 • Ανώνυμο

(Γ.Ε. 2690) 30 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2691) 5 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2702) 526,32 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2895) 5 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1998) 300 • Ανώνυμο (Α.Α. 449) 50 • Ανώνυμο (Α.Α. 447) 20 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1898) 30 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1885) 50 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1884) 50 • Ανώνυμο (Α.Α. 457) 70 • Ανώνυμο (Δ.ΕΠ. 716) 10 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2720) 5 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1999) 200 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2694) 90 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2134) 73,45 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2684) 1.000 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1967) 600 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2677) 250 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2313,3133) 300 • Ανώνυμο (Δ.ΕΠ. 710,711) 100 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1728) 300 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1925) 5.000 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2245) 30 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2054) 10 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2083) 75 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2669) 25 • Ανώνυμο (Α.Α. 458)

10 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1890) 100 • Ανώνυμο (Δ.ΕΠ. 705) 20 • Ανώνυμο (Δ.ΕΠ. 708) 50 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2234) 15 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1972) 50 • Ανώνυμο (Δ.ΕΠ. 703) 50 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 2251) 30 • Ανώνυμο (Γ.Ε. 1976) 120 • Αποστόλου Αθηνά 200 • Αποστόλου Β. 10 • Αποστόλου Ιω. Απόστολο 60 • Αραμπατζίδου Στ. 300 • Αραπατζή Δέσποινα 50 • Αραπατζή Κωνσταντίνο 50 • Αύγερινό Μάξιμο 100 • Αιβαζάκη Ασπασία 50 • Βάκρο Γεώργιο 600 • Βαλωμένου Βασιλική 20 • Βασιλειάδην Παναγιώτη 30 • Βασιλειάδου Αλίκη 30 • Βαΐνα Γεώργιο 150 • Βέττα Γεωργία 60 • Βιζένκο Γεώργιο καὶ Αγγελική 30 • Βλασόπουλο Γ. 30 • Βλαχιώτη Βασιλική 50 • Βλάχου Αλεξάνδρα 20 • Βρούβα Ασπασία 100 • Βυτανιώτη Αστερόπη 40 • Γαβριήλ Μαρία 65 • Γαρμπή Βα-



Άχυροκατασκευή πού λειτουργεῖ ως αίθουσα στό Καμερούν

σίμειο 65 • Γαρμπή Έλευθέριο 10 • Γεννάδη Κυριάκο 150 • Γεωργόπουλο Νικόλαο 40 • Γεωργόπουλο Παναγιώτη 40 • Γιαννακοπούλου Έλενα 50 • Γιαννέλη Ήλιέκτρα 60 • Γιαννοπούλου Παναγιώτα 30 • Γκανασούλη Ταξιάρχη 50 • Γκαραβέλη Χρυσάνθη 50 • Γκιόκα Στέλιο 130 • Γκουριώνη Θεοποιγία 10 • Γκουράρο Νικόλαο 50 • Γκρίλη Αθανάσιο 20 • Γλύκα Άλικη 10 • Γραμματικού Άλεξάνδρα 100 • Γυαλιστρά Διονύσιο 150 • Γυμνάσιο Πρώτο Σαλαμίνας 529,30 • Δαμιανό Αναστάσιο 50 • Δασουδάκη Κων/νο 50 • Δαφερέρα Ιωάννη τοῦ Μάρκου 5 • Δελλή Δέσποινα 25 • Δημητρακοπούλου Άντωνία 30 • Διαμαντή Άρ. 20 • Διαπέτη Ιωάννη 10 • Δρίτσα Πλαναγιώτη 500 • Εύθυμιάδου Σόνια 10 • Εύθυμιος Γεώργιο 100 • Ζάρρου Μαρία 100 • Ζαχαράκη Μαρία 100 • Ζάχο Ιωάννη 500 • Ζένιου Έλένην 30 • Ζηλιανάκη Έλένην 70 • Ζησόπουλο Πέτρο 20 • Ζουμπουλόγλη Χρυσαυγή 100 • Ζουναρέη Βασίλειο 80 • Ζωρογιαννίδου Έλένην 15 • Ήλια Εύτερπη 20 • Ήλιοπούλου Γεωργία 60 • Θαλασέη Πλαναγιώτη 200 • Θεοδοσιάδην Εύγενιο 80 • Θεοδωρακάκη Ζωζώ 60 • Θεοδωράκη Φώτιο 50 • Θεοδωρίδη Αθηνά 20 • Θεοδωρίδη Ειρήνη 30 • Ισαρη Ισιδώρα 75 • Ιστρατόγλη Αλέξιο 50 • Ιωαννίδου

Σταματούλη 40 • Ιωάννου Παρασκευή 100 • Ιωάννου Στέλλα 50 • Κακαράτζα Άντωνιο 10 • Καλπηπόζη Αγγελική 180 • Καλογερίδου Ολγα 290 • Καλόξυλη Εύαγγελο 150 • Καλπάκη Έλένη 50 • Καλύβα Έλένη 200 • Καμβύση 30 • Καντιδάκη Ιωάννη 60 • Καπελιώτη Μαρία 50 • Καπογιαννάτο Ιωάννη 40 • Καραβάνη Εύστρατο 60 • Καραδάλη Συλιανή 100 • Καραολάνη Κων/νο 100 • Καρατάσου Άλεξάνδρα 25 • Καρδαρά Ασημίνα 20 • Καρουζάκη Κυριακή 50 • Κατσαρού Κατερίνα 10 • Κατσίρη Βασίλειο 25 • Καφάτο Άντωνιο 50 • Καφετζοπούλου Έλένην 130 • Κεκάκη Μαρία 20 • Κετσιμπάση Σταυρούλη 30 • Κετσιμπάση Χαρ. Μαρίκα 50 • Κηπουρό Χρήστο 50 • Κομαρίμα Ιωάννα 100 • Κονδύλη Ιω. 50 • Κορακιανίτου Άγ. 300 • Κούγια Αίκατερίνη 15 • Κουλουμπή Φωτεινή 135 • Κουπαράνη Στέργιο 100 • Κουρεϊλίδη Έλπινίκη 20 • Κουρεϊλίδη Ιωάννα 20 • Κουτόνια Παρασκευή 50 • Κουτσογιαννη Δήμητρα 100 • Κουτσοκώστα Φώτιο 100 • Κουτσουράκη Παντελήμονα 50 • Κουτσούρη Φωτεινή 50 • Κοφινά Φωτεινή 50 • Κράλη Ρίζου Λαμπρινή 50 • Κρενδηρόπουλο Γεώργιο 100 • Κρουστάλη Βέρα 135 • Κυπριωτάκη Καληλίόπη 50 • Κυριακού Ιωάννα 95 • Κωνσταντινίδου

Λασκαρίδου Καλή. 20 • Κωνσταντοπούλου Βούλη 30 • Κωτσάκη Διονύσιο 50 • Λεβέντη Νταή 40 • Λένη Αθηνά 20 • Λιόμη Χ. 50 • Λογοθετίδη Λεμονιά 10 • Λούρο Γεώργιο 150 • Λυκοπάνη Έλευθερία 200 • Λυκούργου Πηνελόπη 50 • Λυριτζή Βάσω 20 • Μαζωνάκη Έλένη 100 • Μαντέλη Γεράσιμο 70 • Μαραγιάννη Νικ. 50 • Μαργαρίτη Κων/νο 100 • Μαρκόγλου Μαρία 15 • Ματσιώτα Έλένην 20 • Μαυραντώνη Μαρία 100 • Μαϊλακάκη Νομική 30 • Μηλίτη Γεώργιο 50 • Μητρούδη Μαρία 10 • Μιχαηλίδης Ιωάννης και Κων/να 100 • Μιχαλάκη Αικατερίνη 20 • Μιχαλάκη Έρμιόνη 15 • Μοσχίδου Μαρία 400 • Μουστακίδου Δημόκλεια 65 • Μπάμπη Πλαναγιώτα 30 • Μπαρσάκη Λέρτα Φωτεινή 20 • Μπινιάρη Κων/νο 50 • Μπόζη Ιωάννη 50 • Μπόζη Σταύρο 50 • Μποζόπουλο Κων/νο 50 • Μπουζάνη Σοφία 50 • Μπούρτζηνο Αδαμαντία 200 • Μπρέλη Στέφανο 50 • Μυλωνά Έ. Σωτηρία 70 • Μυλωνά Εύαγγελία 50 • Μυλωνά Μαρία 250 • Μυλωνάκη Μαρκέλη 50 • Μωρογιάννη Χρυσούλη 65 • Νάννου Φωτεινή 165 • Ναό Άγ. Βλασίου 275 • Ναό Άγ. Ζώνης 108 • Ναό Άγ. Κοσμᾶ Αίτωλοϋ 100 • Ναό Άγ. Νικολάου Σαλαμίνας 35,70 • Νασέλη Νίκο 50 • Νικολάου



Όμαδικές βαπτίσεις στή Γκάνα ἀπό τό Σεβ. Μητροπολίτη Ακκρας κ. Γεώργιο

Εύάγγελο 50 • Ντίνα Ἀπόστολο 50 • Ξαγρεμμενάκο Στυλιανό 30 • Οἰκονόμου Ἀρ. 50 • Παναγιωτουνάκο Γ. Σαράντο 50 • Παναγοπούλου Μαρία 10 • Πάνου Ἀναστάσιο 100 • Παντζοπούλου Ἀ. 50 • Παντογιού Παρασκευή 120 • Παπαγεωργίου Γεώργιο 50 • Παπαδιά Μαρία 30 • Παπαδόπουλο Κωνσταντίνο 50 • Παπαδόπουλο Περικλή 50 • Παπαθανασίου Βασ. 50 • Παπακωνσταντίνου Ἀγγελίκη 20 • Παπακωνσταντίνου Ἐλένη 150 • Παπανικολάου Νίκη 65 • Παπαπροκοπίου Παν. 100 • Παπασωτηρίου Χάιδω 20 • Παρασκευοπούλου Ἀθηνά 50 • Παράσχου Ροδάνθη 20 • Παρνασά Μεταξία 65 • Πασακοπούλου Γεωργία 20 • Πασιά Ζωή 150 • Πασχαλίδην Ἀναστάσιο 30 • Πατούνα Ἐμ. 60 • Πατρινού Ειρήνη 100 • Πατσαχάκη Στέλλα 30 • Πάτση Παναγιώτη 20 • Πατσίδη Χρήστο 30 • Πάχιου Ἀγγέλη 25 • Πάχιου Κωνσταντίνη 25 • Περδικέα Παναγιωτοπούλου Εύαγ. 50 • Περδικούρη Ἀγγελική 20 • Πε-

ρισοράτη Χαρίκλ. 100 • Πιταροκώπη Μακάριο 50 • Ραδίτσα Ξανθή 50 • Ραφτοπούλου Ἐλισάβετ 200 • Ρεντιζέλη Κυριακή 100 • Ρήγου Ἀγγελική 60 • Σακελλάρη Γεώργιο 200 • Σαλίκο Παναγιώτη 30 • Σαλονικιό Ἀθανάσιο 500 • Σαμαρά Βάια 50 • Σαμιώτη Παντελή 50 • Σαραβινού Βασιλική 100 • Σαρακνό Χαράλαμπο 50 • Σαραφούδη Ἀργύριο 20 • Σαρίδου Βιθλέημ 200 • Σαρρή Βάσω 40 • Σεφερίδου Παρασκευή 50 • Σινανίδου Φωτεινή 30 • Σιούτη Στέφανο 50 • Σκαλτσοδήμου Μαρία 50 • Σκαμπετζάκη Περικλή 30 • Σκαφίδα Ἀντώνιο 50 • Σκλαβούνου Μαρία 20 • Σκουλουφιανάκη Ειρήνη 100 • Σμυρνάκη Γεωργία 19.295 • Σολομωνίδου Ἀνδρομάχη 40 • Σουφλιά Σωτηρία 130 • Σταματόπουλο Ἀθ. 20 • Σταματοπούλου Ρούσσου Ἀρτεμις 60 • Σταυριανό Γεώργιο 50 • Σταύρου Κων/ο 30 • Στεργίου Παναγιώτη 50 • Στυλιανίδη Ἀνδρέα 50 • Συρίγου Ἀντωνία 20 • Σχολή Ἀπολυτρωτική Ὑπ. Θεοτό-

κου 845 • Τασιούλη Μιλτ. 1.500 • Τζανετή Στυλιανό 30 • Τζιντζί Γεώργιο 60 • Τζοάννου Σοφία 100 • Τζουανάκη Εύσεβεία 45 • Τριανταφύλλου Εύγενία 10 • Τσάβαλου Μαριάνθη 20 • Τσάκωνα Σάια 50 • Τσανακτσόν Γεωργία 50 • Τσελιάγκου Μαλαματένια 50 • Τσικαλά Δημ. 30 • Υφαντή Ἰωάννη 50 • Υφαντή Ἰωάννη 500 • Φαροπούλου Ειρήνη 40 • Φίλο Ήλια 40 • Φιτσώρου Ζαχαρίτσα 150 • Φούγια Κων/ο 200 • Φραγκή Ἀθανάσιο 200 • Φραγκοδημήτρη Κων/ο 50 • Φωτίου Αϊκ. 40 • Χαλβατζόγηλου Παντελέημονα 30 • Χαρουρούδη Λαμπρινή 300 • Χαρίση Θεοδώρα 250 • Χασικό Νεκτάριο 50 • Χατζηγιάννη Τρύφ. 100 • Χατζηδάκη Μαρία 500 • Χατζηπαπά Παύλο 50 • Χατζηρήγα Θεοδώρα 30 • Χατζησταυρίδου Ἀναστασία 35 • Χατζησταύρου Κων/ο 100 • Χρυσαγή Ἀριστομένη 124,88 • Χρύσο Μιχ. Παῦλο 60 • Ψαρρά Φωτεινή 20.

*Ἐπιμέλεια: Εύάγγελος Δ. Ζουρδούμης*



Ἐργασίες ἀνέγερσης τοῦ Ἱατρικοῦ Κέντρου κατά τοῦ AIDS καὶ τῆς μαλάριας τῆς Ἐπισκοπῆς Μπουρούντι καὶ Ρουάντας

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Όρθόδοξη ιεραποστολή στό Μπουρούντι·  
προσφορά νέων εύκαιριών γιά έκπαίδευση  
† Ό Μπουρούντι και Ρουάντα Σάββας

2

Διάλογος μέ Προτεστάντες Πάστορες

Γιά τίν καταγραφή:

Αθανασία Κοντογιαννακοπούλου

3

Αποστολή στή Μανούγκα της Ιερᾶς Επισκοπῆς Μαδαγασκάρου  
Στέλλα Παπαδοπούλου

10

Η παρουσία της Όρθόδοξης Εκκλησίας στό Πακιστάν

Από τήν Ιερά Μητρόπολη Σιγκαπούρης

13

Ένα σημαντικό γεγονός στή ζωή της Εκκλησίας στήν Κένυα

Από τήν Ιερά Μητρόπολη Κένυας

14

Απονομή πτυχίων στούς πρώτους άποφοίτους τοῦ Όρθόδοξου  
Πανεπιστημίου τοῦ Κονγκό

Από τήν Ιερά Μητρόπολη Κεντρώας Αφρικής

15

Εύχαριστιακή θεολογία και σύγχρονη ιεραποστολική μαρτυρία  
στόν πόλο τοῦ Αρχιεπισκόπου Αναστασίου  
Νικόλαος Γ. Τσιρέβελος

16

Θεμελίωση οίκηματος ποιηταπλῶν χρήσεων  
της Ιερᾶς Επισκοπῆς Μοζαμβίκης  
Από τήν Ιερά Επισκοπή Μοζαμβίκης

21

Νέο σχολεῖο στό Blantyre

Από τό Ιεραποστολικό Κλημάκιο τοῦ Μαλάουι

22

Οικονομική συμβολή τοῦ Γρ. Εξ. Ιεραποστολῆς

24

Νομοκανονικά

Παν. Ι. Μπούμπης

26

Δωροπτές

Εύαγγελος Δ. Ζουρδούμης

28

Έξαφυλλο – Οπισθόφυλλο: Σκηνές άπο τήν καθημερινότητα στό Βόρειο  
Καμερούν

## Πάντα τά έθνη

### ΒΡΑΒΕΙΟ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

“Ετος ΛΑ”, τεύχος 123, Ιούλ. - Αύγ. - Σεπτ. 2012

Τριμηνιαίο ιεραποστολικό περιοδικό

ΚΩΔΙΚΟΣ 3536

\* Πληροφορεί μέ τρόπο ίπευθυνο γιά τίς δραστηριότητες προσπάθειες διάν τόν κόσμο.

\* Ένημερώνει πάνω στήν πολύμορφη πραγματικότητα του κόσμου, που περιλαμβάνει τόσα έθνη μέ ποικίλα προβλήματα και χαρίσματα.

Τιλοκήτης: Αποστολική Διακονία τής Εκκλησίας τής Ελλάδος – Ιωάννου Γενναδίου 14 – Αθήνα 115 21.

Εκδότης-Διευθυντής: Ο Επίσκοπος Φαναρίου κ. Άγαθαγγελος, Γενικός Διευθυντής τής Αποστολικής Διακονίας τής Εκκλησίας τής Ελλάδος. Ιασίου 1, 115 21 Αθήνα.

Τιδρυτής: Ο Αρχιεπίσκοπος Τιράνων και πάσης Αλβανίας κ. Αναστάσιος. Διετέλεστος Διευθυντής κατά τά έτη 1981-1992.

Υπεύθυνος Έλλης: Αρχιμ. Αλέξιος Φωνός, Διευθυντής Υπηρεσιών τής Αποστολικής Διακονίας.

Σύνταξη - Επιμέλεια ένδοσεως: Γραφείο Εξωτερικής Τεραποστολής τής Αποστολικής Διακονίας.

Επιστολές - Εμβάσματα: «ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΕΘΝΗ» Αποστολική Διακονία, Ιω. Γενναδίου 14 — Αθήνα 115 21 — Τηλ. 210-7272.315 - 316. Fax 210-7272.310.

#### Συνδρομή γιά 1 χρόνο:

Έστερεικοϋ	€ 5
Κύπρου	€ 12
Εύρωπης	€ 12
Λοιπές χώρες	€ 14
Γιά τούς φοιτητές και μαθητές:	€ 2,50
Τιμή τεύχους	€ 1,25

\* Τό ποσόν τής συνδρομής έχει συμβολικό χαρακτήρα. Δεν αποσκοπεί μόνο στήν κάλυψη τών έκδόσων έκδόσεως του περιοδικού, ἀλλά και στήν διαμόρφωση ίπευθυνής ιεραποστολικής συνειδησεως. Γίνονται δεκτές προσφετικές προσφορές γιά τήν έκδοση τού περιοδικού.

Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Χρήστος Κωβαΐδος,  
Διεύθυνση: Πρωτομαγιάς 3 - 14568 Κρυονέρι Αττικής

### PANTA TA ETHNI (All Nations)

Year 31, No 123, July-Aug.-Sept. 2012

The aims of the quarterly magazine "Panta ta Ethni" are:

\* To provide information in a responsible way on Orthodox missionary efforts throughout the world.

\* To arouse awareness of the multiform reality of the modern world.

**Publisher:** Bishop of Phanarion Agathangelos, General Director of Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

**Founder:** Archbishop of Tirana and all Albania Anastasios Yannoulatos. He was editor during 1981-1992.

**Editorial Board:** Foreign Mission Office of Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

**Letters-Remittances:** "PANTA TA ETHNI" (All Nations)

Apostoliki Diakonia, 14, Io. Gennadiou St. — 115 21  
Athens — GREECE. Tel. ++3210.7272.315-316.

#### Subscription for 1 year:

Greece	€ 5
Cyprus	€ 12
Europe	€ 12
Other countries	€ 14

**Printed:** By Apostoliki Diakonia of the Church of Greece.

Καλλιτεχνική έπιμέλεια: 'Αποστολική Διακονία

ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΝ  
ΤΕΛΟΣ  
Ταξ. Γραμμίδιο  
Κ.Ε.Μ.Π. ΚΡ  
Αριθμός Λέπτων  
9



ΕΝΤΥΠΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 1/2007 Κ.Ε.Μ.Π. ΚΡ  
ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΤΑ 01 3536

